

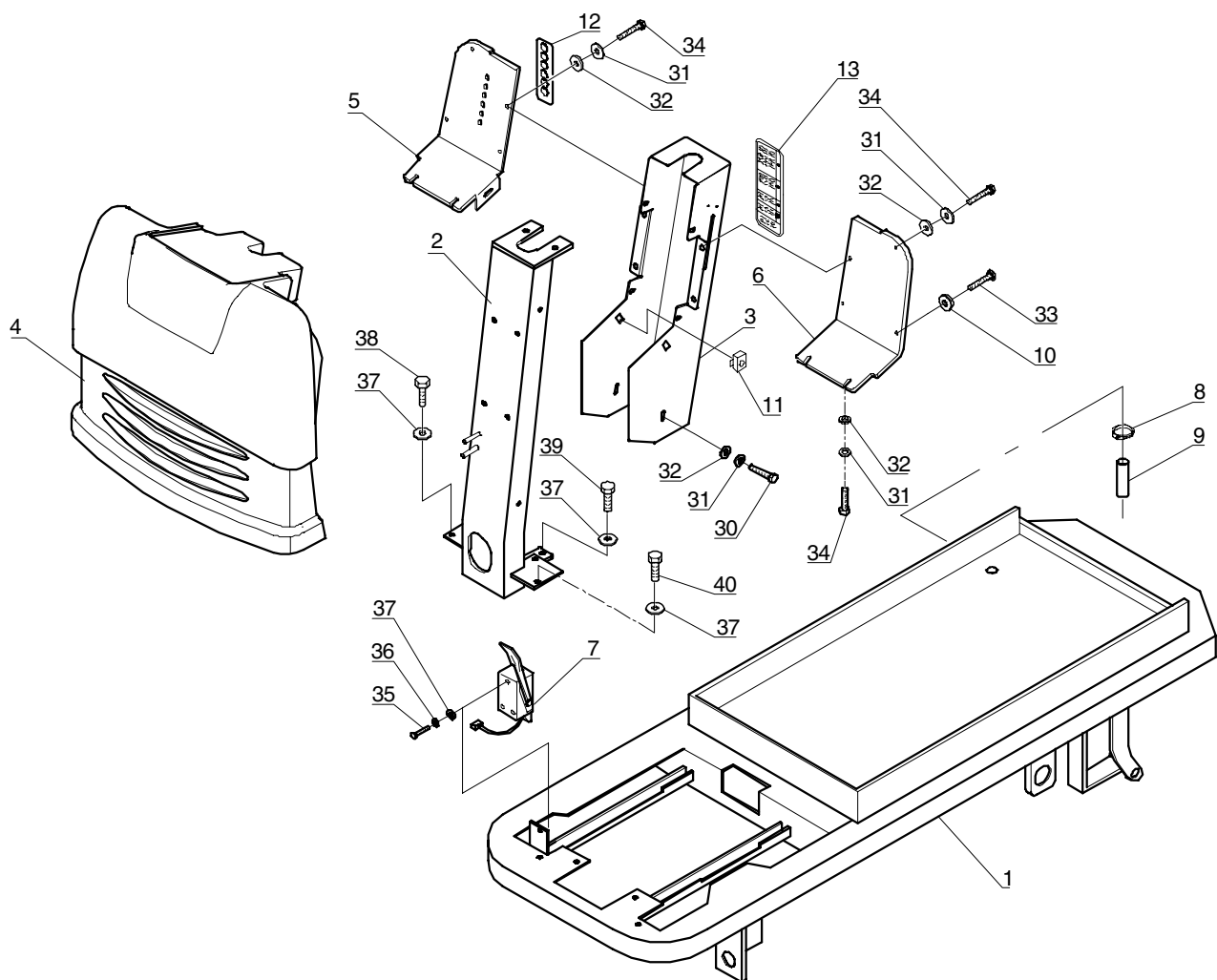
ENCORE RC



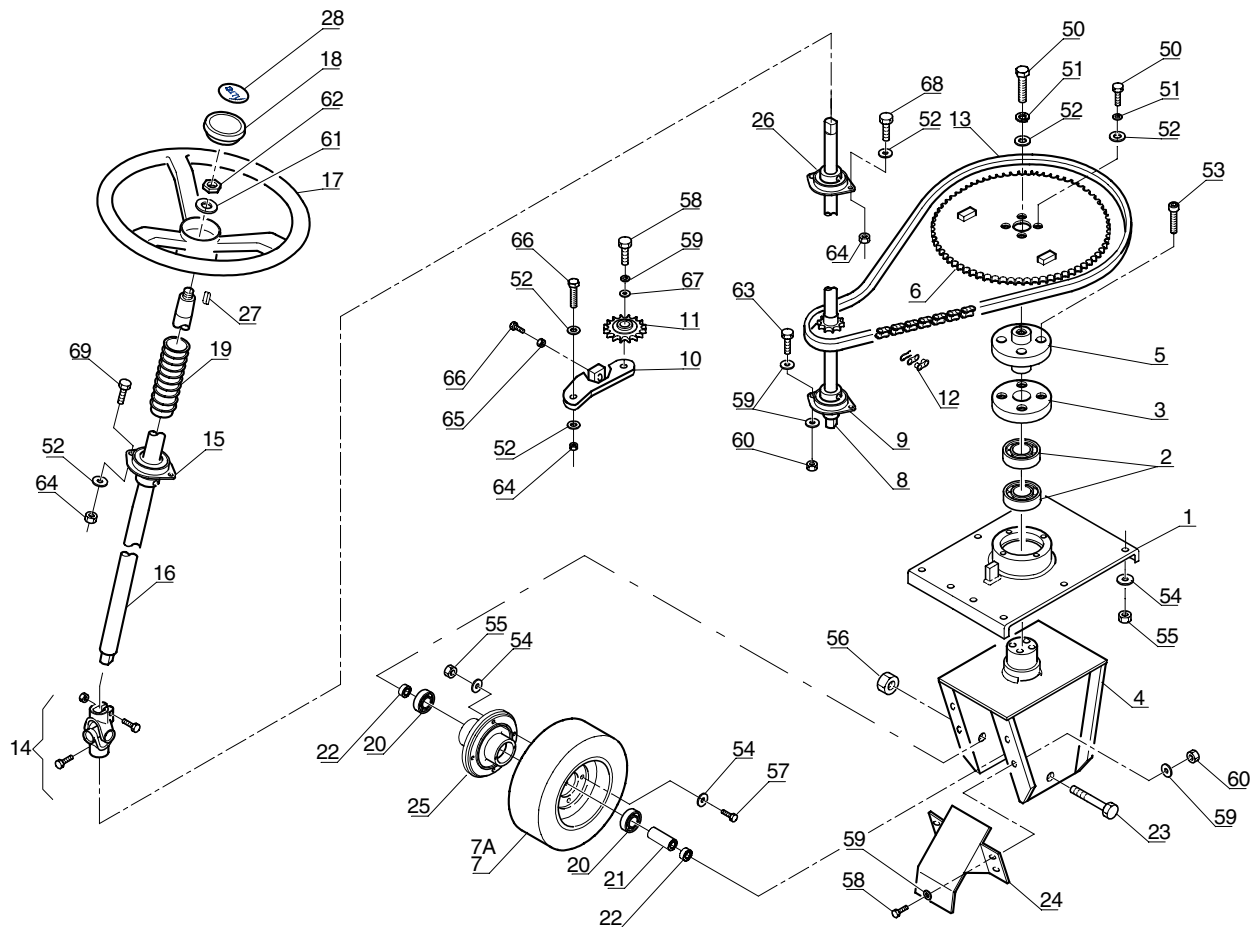
Total Cleaning
Confidence™



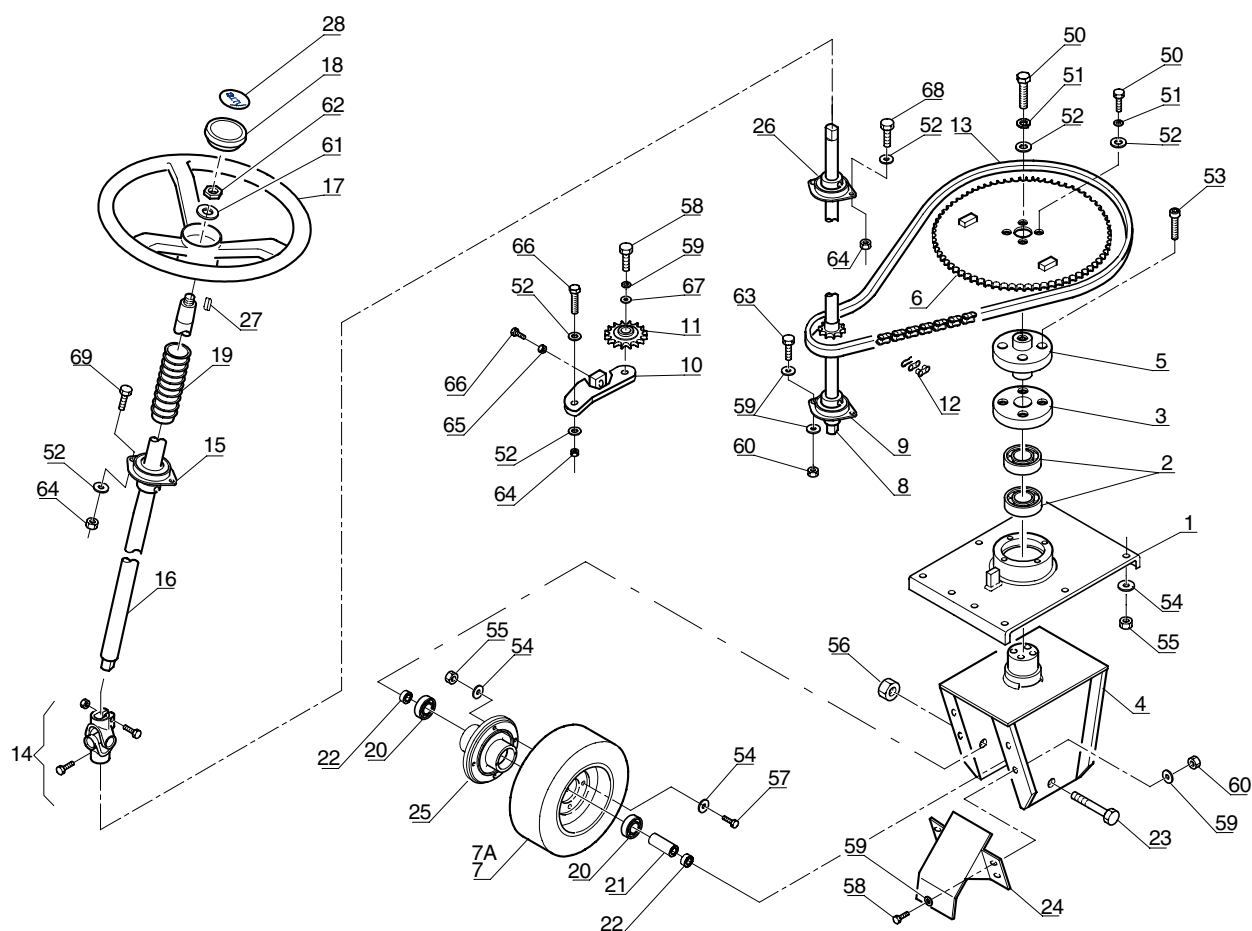
Reservedele
Spare parts
Ersatzteile
Pièces détachées



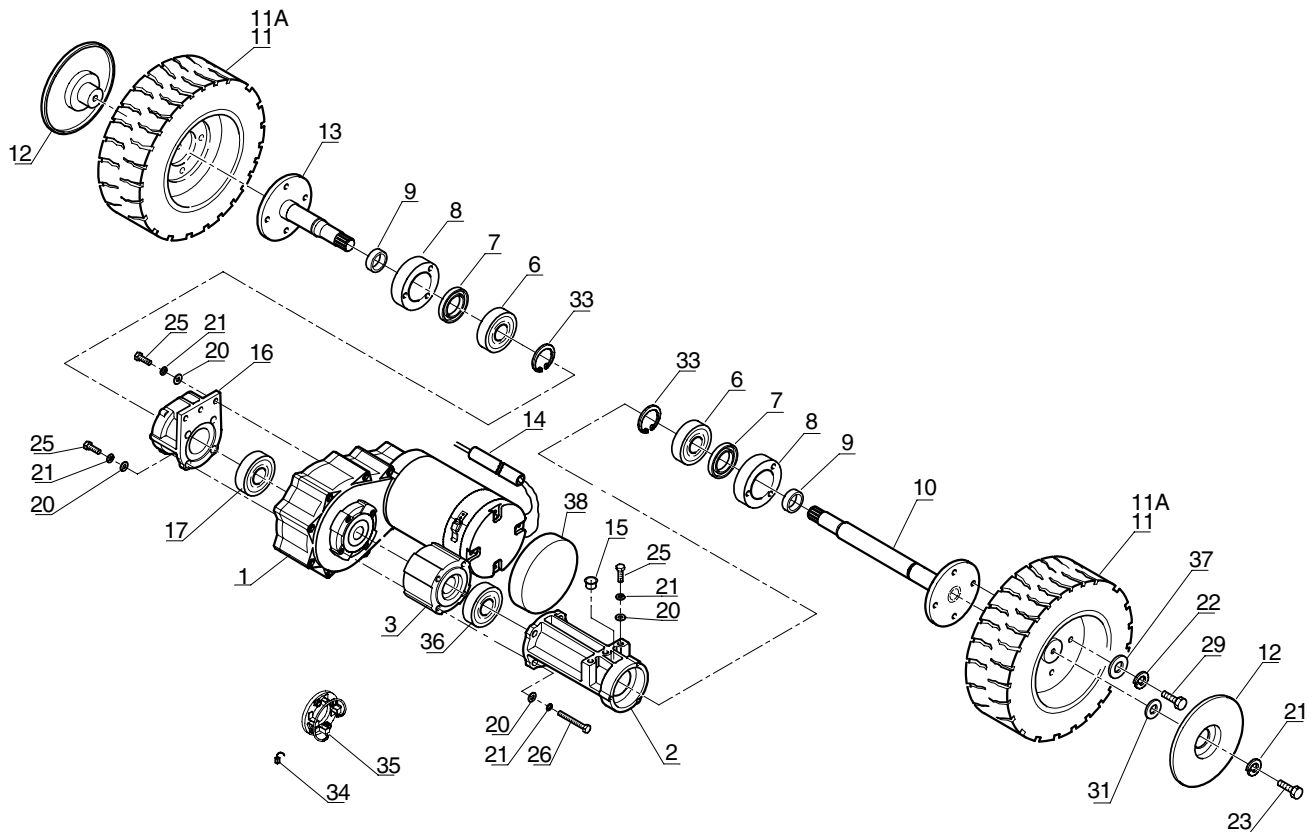
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
1	52282A	Frame	Rahmen	Châssis	Ramme		1	1	1
2	52283A	Frame, Front	Rahmen, vorderteil	Châssis, avant	Ramme, front		1	1	1
3	107115800	Steering Cover	Abdeckung	Carter	Afdækning, ratstamme		1	1	1
4	107115801	Nose Cover	Haube, front	Frontal	Kabinet, front		1	1	1
5	107115802	Fender, Right	Abdeckung rechts	Garde-boue droite	Fender, højre		1	1	1
6	107115803	Fender, Left	Abdeckung links	Garde-boue gauche	Fender, venstre		1	1	1
C	7	40248A	Pedal, Accelerator	Pedal	Pedale	Pedal, frem/tilbage	1	1	1
8	1802925	Clamp	Schlauchschelle	Collier	Spændebånd		1	1	1
B	9	8826	Hose	Schlauch	Tuyau	Slange	1	1	1
10	52143A	Washer	Scheibe	Rondelle	Skive		6	6	6
11	52291A	Nut	Mutter	Ecrou	Møtrik		2	2	2
12	52292A	Decal	Schild	Etiquette	Skilt		1	1	1
13	52293A	Decal	Schild	Etiquette	Skilt		1	1	1
30	17847	Screw, M6x20	Schraube	Vis	Bolt				
31	1802875	Lock Washer, Ø 6	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
32	1803378	Washer, Ø 6x12	Scheibe	Rondelle	Skive				
33	19576	Screw, M5x16	Schraube	Vis	Bolt				
34	1813690	Screw, M6x16	Schraube	Vis	Bolt				
35	19810	Screw, M8x16	Schraube	Vis	Bolt				
36	14649	Lock Washer, Ø 8	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
37	14648	Washer, Ø 8x17	Scheibe	Rondelle	Skive				
38	20906	Screw, M8x60	Schraube	Vis	Bolt				
39	31411	Screw, M8x20	Schraube	Vis	Bolt				
40	3455	Screw, M8x25	Schraube	Vis	Bolt				



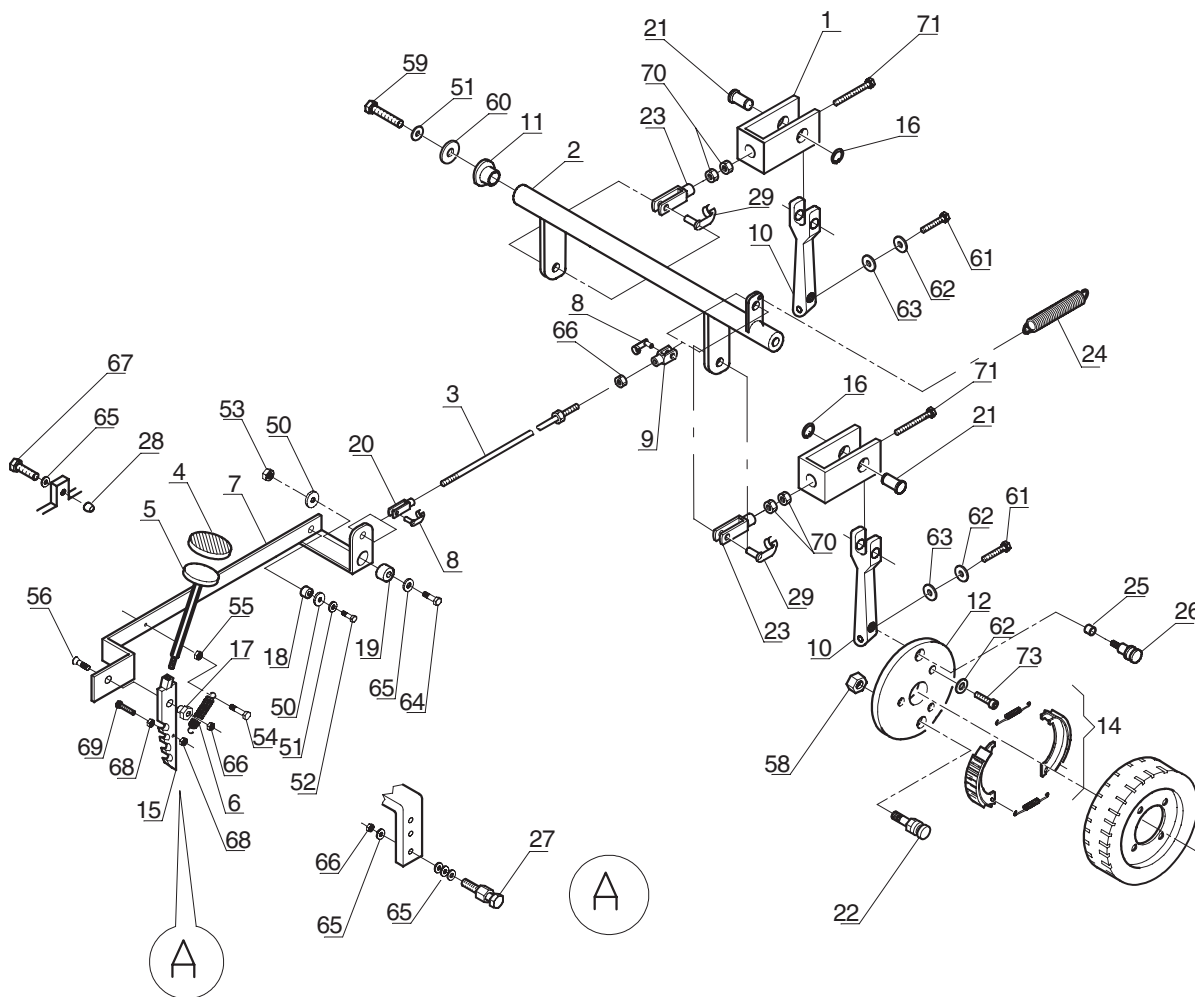
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Bemærkning	26	28	30
1	51669A	Plate	Teller	Plaque	Plade		1	1	1
2	12295	Bearing	Lager	Roulement	Leje		2	2	2
3	51671A	Housing f. Bearing	Lagergehäuse	Boîte de roulement	Lejehus		1	1	1
4	51672A	Support	Halterung	Support	Holder		1	1	1
5	51673A	Hub	Nabe	Moyeu	Nav		1	1	1
6	51674A	Sprocket	Krone	Couronne	Kædehjul		1	1	1
C 7	51675A	Anti-skid Wheel	Rad	Roue	Hjul		1	1	1
8	51676A	Shaft	Lenkwelle	Arbre	Aksel		1	1	1
9	51677A	Support	Halterung	Support	Beslag		1	1	1
10	51678A	Support	Halterung	Support	Beslag		1	1	1
11	51679A	Intermediate Gear Wheel	Kettenspanner	Tendeur de chaîne	Kædestrammerhjul		1	1	1
12	51680A	Joint Chain	Kettenschloss	Attache rapid chaîne	Kædesamler		1	1	1
13	51681A	Chain	Kette	Chaîne	Kæde		1	1	1
14	51682A	Universal Joint	Kreuzgelenk	Joint universel	Kardanled		1	1	1
15	51683A	Support	Halterung	Support	Beslag		1	1	1
16	51684A	Shaft	Lenkwelle	Arbre	Aksel		1	1	1
17	51685A	Steering Wheel	Lenkrad	Volant	Rat		1	1	1
18	51686A	Plug	Deckel	Bouchon	Prop		1	1	1
19	51687A	Bellows	Faltenbalg	Soufflet	Manchet		1	1	1
20	53308	Bearing	Lager	Roulement	Leje		2	2	2
21	51689A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		1	1	1
22	51690A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		1	1	1
23	51691A	Bolt	Bolzen	Axe	Bolt		1	1	1
24	51692A	Mud Guard	Kotflügel	Aile	Skærm		1	1	1
25	51693A	Wheel Hub	Radnabe	Moyeu roue	Hjulnav		1	1	1
26	51694A	Support	Halterung	Support	Beslag		1	1	1
27	7114188	Key	Passfeder	Langnette	Feder		1	1	1



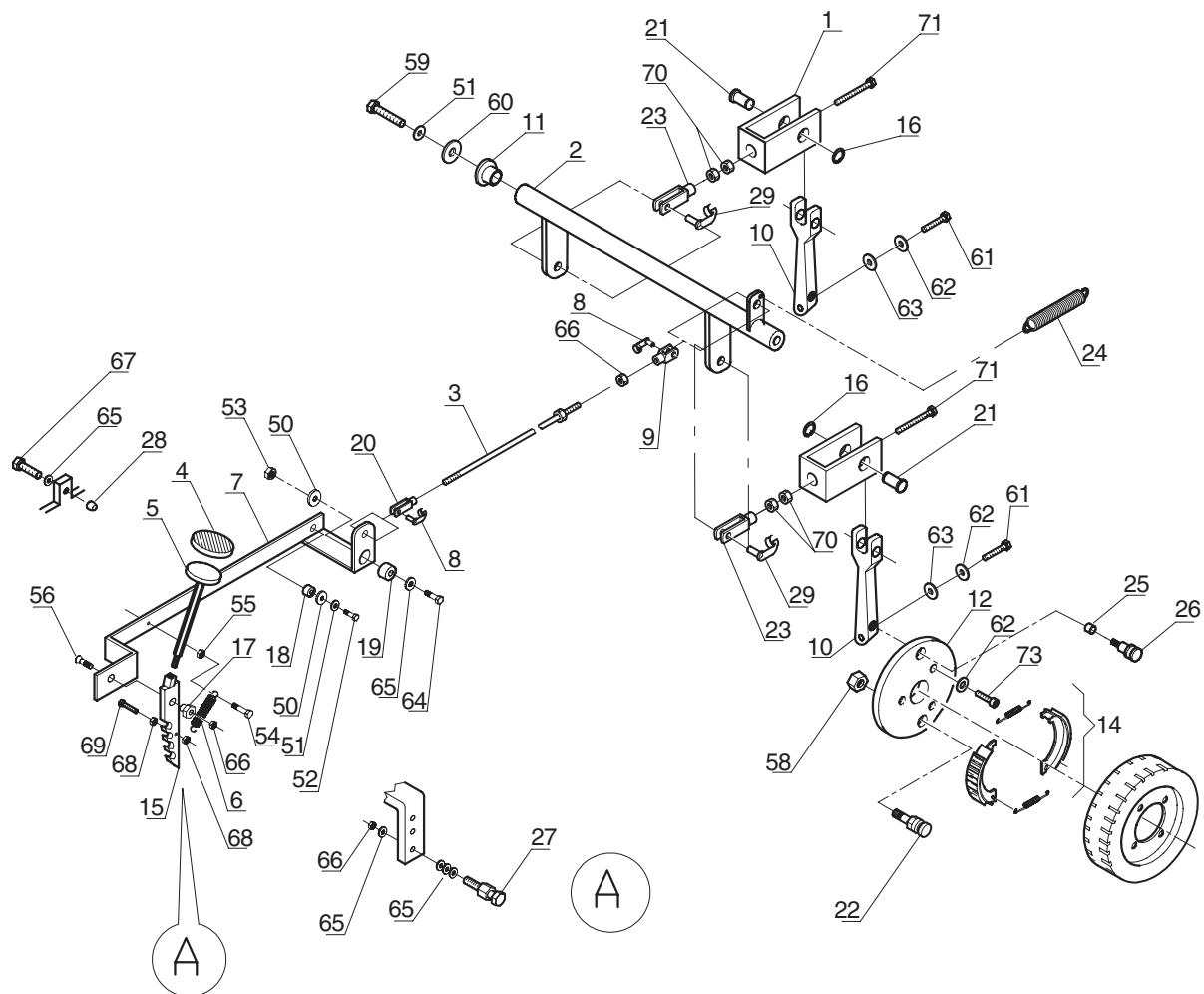
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
28	51696A	Decal	Schild	Etiquette	Skilt		1	1	1
50	3213	Screw, M8x40	Schraube	Vis	Bolt				
51	14649	Washer, Ø 8	Scheibe	Rondelle	Skive				
52	14648	Washer, Ø 8x17	Scheibe	Rondelle	Skive				
53	34220	Screw, M10x25	Schraube	Vis	Bolt				
54	1800317	Washer, Ø 10x21	Scheibe	Rondelle	Skive				
55	1801257	Lock Nut, M10	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
56	-	Lock Nut, M20	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
57	24319	Screw, M10x35	Schraube	Vis	Bolt				
58	1813690	Screw, M6x16	Schraube	Vis	Bolt				
59	1803378	Washer, Ø 6x12	Scheibe	Rondelle	Skive				
60	33158	Lock Nut, M6	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
61	7114148	Washer, Ø 15x28	Scheibe	Rondelle	Skive				
62	-	Nut, M14	Mutter	Ecrou	Møtrik				
63	17847	Screw, M6x20	Schraube	Vis	Bolt				
64	1809920	Lock Nut, M8	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
65	20908	Nut, M8	Mutter	Ecrou	Møtrik				
66	1805258	Screw, M8x6	Schraube	Vis	Bolt				
67	25535	Washer, Ø 6x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
68	3455	Screw, M8x25	Schraube	Vis	Bolt				
69	31411	Screw, M8x20	Schraube	Vis	Bolt				



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
B	1	51756A Geared Motor	Getriebemotor	Moto-reducteur	Motor m. reduktionsgear		1	1	1
	2	51757A Support	Halterung	Support	Beslag		1	1	1
	3	51758A Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		1	1	1
	6	19643 Bearing	Lager	Roulement	Leje		2	2	2
B	7	51760A Oil Seal	Simmering	Joint paulstra	Olietætning		2	2	2
	8	51761A Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		2	2	2
	9	51762A Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		2	2	2
	10	51763A Left Axle Shaft	Achswelle links	Demi-essieu gauche	Aksel ende venstre		1	1	1
C	11	51765A Anti-Skid Wheel	Antiskidrad	Roue antiskid	Hjul, antiblokering		2	2	2
	12	51766A Wheel Cover	Raddeckel	Couvercle de roue	Navkapsel		2	2	2
	13	51767A Right Axle Shaft	Achswelle rechts	Demi-essieu droite	Aksel, højre		1	1	1
	14	22287 Sheath, Wiring	Mantel	Paine	Kappe f. ledning		1	1	1
	15	51769A Cap	Kappe	Capuchon	Kappe		1	1	1
	16	51770A Support	Halterung	Support	Beslag		1	1	1
	17	7114377 Bearing	Lager	Roulement	Leje		1	1	1
	20	14648 Washer, Ø 8x17	Scheibe	Rondelle	Skive				
	21	14649 Washer, Ø 8	Scheibe	Rondelle	Skive				
	22	1800309 Washer, M8x20	Scheibe	Rondelle	Skive				
	23	31411 Screw, M8x20	Schraube	Vis	Bolt				
	25	3455 Screw, M8x25	Schraube	Vis	Bolt				
	26	20906 Screw, M8x60	Schraube	Vis	Bolt				
	29	34220 Screw, M10x25	Schraube	Vis	Bolt				
	31	34939 Washer, Ø 8x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
	33	16848 Seeger Circlip Ring	Seegerring	Serre clips	Seegerring		2	2	2
B	34	51593A Carbon Brush f. Motor	Kohlebürste	Charbon	Kul f. motor		4	4	4
B	35	52441A Carbon Brush Holder	Kohlebürstehalter	Porte charbon	Holder		1	1	1
	36	902515 Bearing	Lager	Roulement	Leje		1	1	1
	37	1800317 Washer, Ø 10x21	Scheibe	Rondelle	Skive				
C	38	52475A Cover, Transaxle	Deckel	Couvercle	Dæksel f. drivaksel		1	1	1

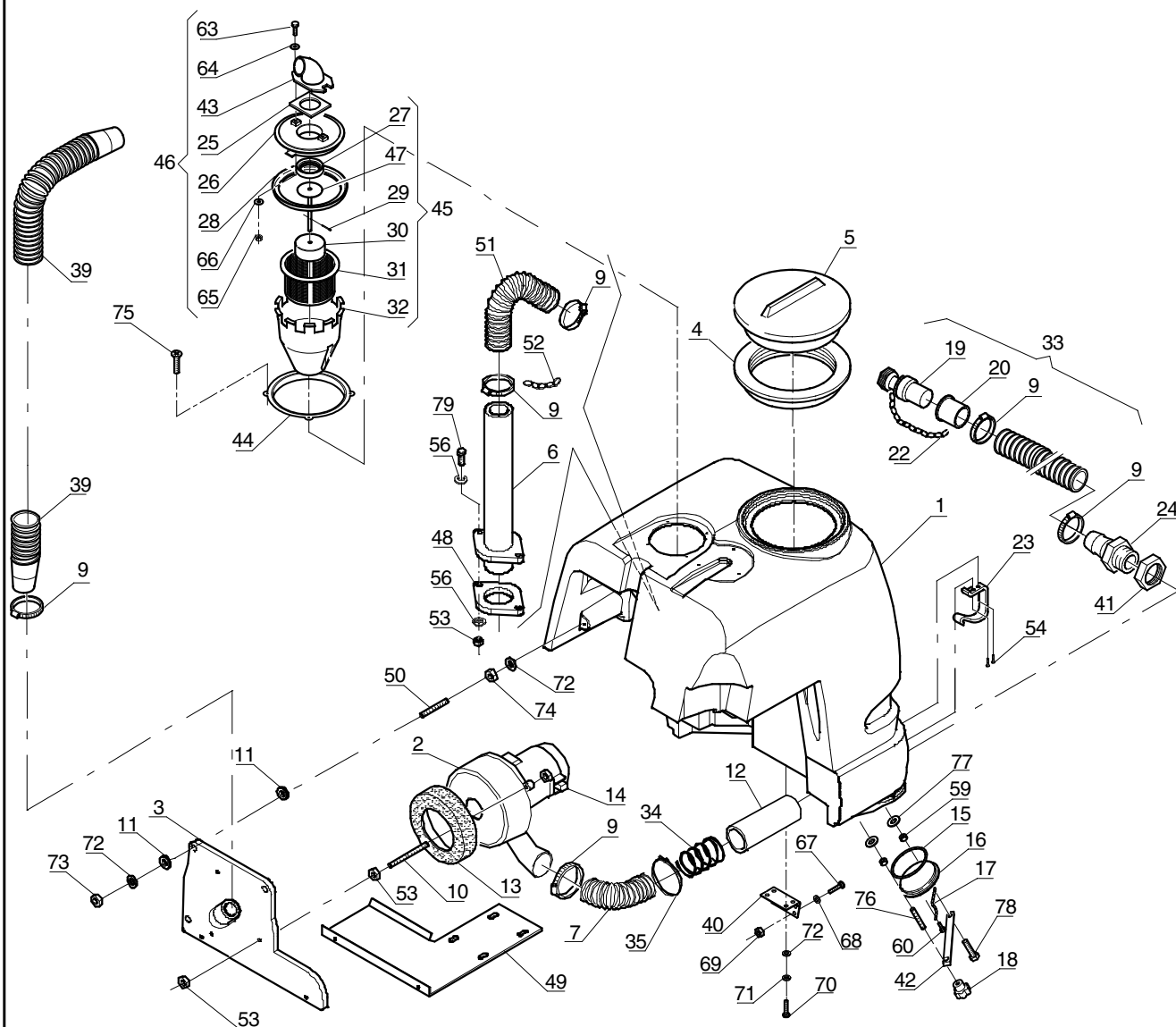


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
1	51772A	Fork	Gabelkopf	Chappe	Gaffelbeslag		2	2	2
2	51773A	Shaft	Lenkwelle	Arbre	Aksel		1	1	1
3	51774A	Threaded Rod	Stange	Tige	Stang m. gevind		1	1	1
C	4	51775A	Pedal Cover	Pedalgummi	Garniture pedale	Pedal gummi	1	1	1
5	51776A	Pedal, Brake	Pedal	Pedale	Pedal, bremse		1	1	1
B	6	51777A	Spring	Feder	Ressort	Fjeder	1	1	1
7	51778A	Lever	Hebel	Livier	Arm		1	1	1
8	51779A	Fork Pin	Bolzen	Axe	Lås, gaffelbeslag		2	2	2
9	51780A	Fork	Gabel	Fourche	Gaffelbeslag		1	1	1
10	51781A	Lever	Hebel	Livier	Arm		2	2	2
11	51782A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		2	2	2
12	51783A	Brake Shoe-Holder	Backeträger	Porte-sabot	Bremsebakkeholder		2	2	2
B	14	51784A	Brake Shoes	Bremsanlage	Ensemble frein	Bremsebakker	2	2	2
15	51785A	Lever	Hebel	Livier	Arm		1	1	1
16	34687	Seeger Circlip Ring	Seegerring	Serre clips	Seegerring		2	2	2
17	51787A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		1	1	1
18	51789A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		1	1	1
19	51790A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		1	1	1
20	51791A	Fork, Left	Gabelkopf, links	Chappe, gauche	Gaffelbeslag, venstre		1	1	1
21	51792A	Pin	Bolzen	Axe	Bolt		2	2	2
22	51793A	Pin	Bolzen	Axe	Bolt		2	2	2
23	51794A	Fork	Gabelkopf	Chappe	Gaffelbeslag		2	2	2
24	51624A	Spring	Feder	Ressort	Fjeder		1	1	1
25	51796A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		2	2	2
26	51797A	Pin	Bolzen	Axe	Bolt		2	2	2
27	51798A	Pin	Bolzen	Axe	Bolt		1	1	1
28	51799A	Cap	Stopfen	Bouchon	Kappe		1	1	1
29	52069A	Fork Pin	Bolzen	Axe	Lås, gaffelbeslag		2	2	2

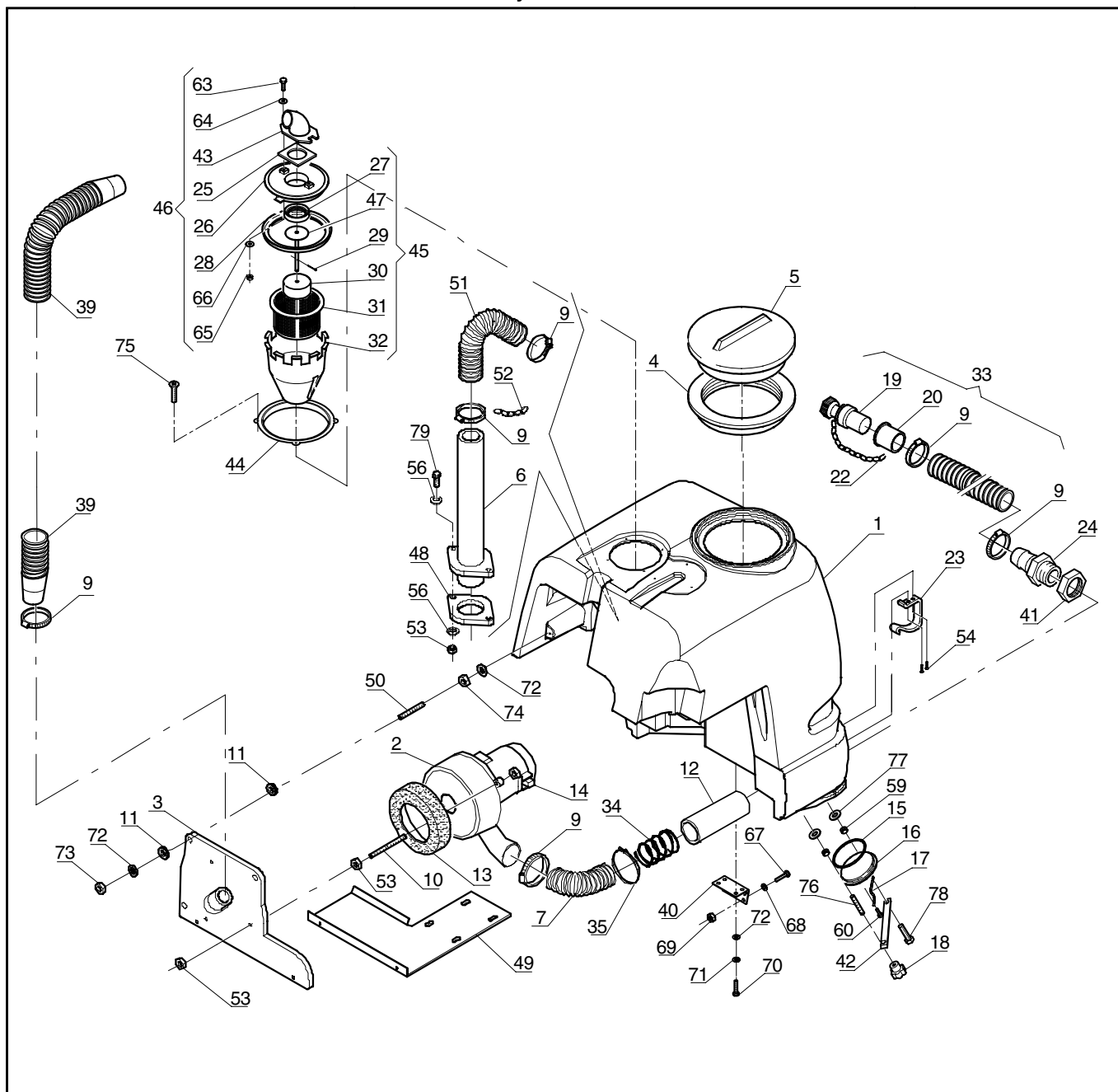


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
50	34939	Washer, Ø 8	Scheibe	Rondelle	Skive				
51	34939	Washer, Ø 8	Scheibe	Rondelle	Skive				
52	3455	Screw, M8x25	Schraube	Vis	Bolt				
53	1809920	Lock Nut, M8	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
54	8916	Screw, M5x35	Schraube	Vis	Bolt				
55	18696	Nut, M5	Mutter	Ecrou	Møtrik				
56	1803931	Screw, M8x20	Schraube	Vis	Bolt				
58	1801257	Lock Nut, M10	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
59	31411	Screw, M8x20	Schraube	Vis	Bolt				
60	7114149	Washer, Ø 8x32	Scheibe	Rondelle	Skive				
61	22476	Screw, M6x25	Schraube	Vis	Bolt				
62	1802875	Washer, Ø 6	Scheibe	Rondelle	Skive				
63	1803378	Washer, Ø 6x12	Scheibe	Rondelle	Skive				
64	2756	Screw, M8x45	Schraube	Vis	Bolt				
65	14648	Washer, Ø 8x17	Scheibe	Rondelle	Skive				
66	20908	Nut, M8	Mutter	Ecrou	Møtrik				
67	31411	Screw, M8x20	Schraube	Vis	Bolt				
68	15319	Nut, M4	Mutter	Ecrou	Møtrik				
69	1806512	Screw, M4x25	Schraube	Vis	Bolt				
70	17848	Nut, M6	Mutter	Ecrou	Møtrik				
71	1814634	Screw, M6x50	Schraube	Vis	Bolt				
73	1814635	Screw, M6x40	Schraube	Vis	Bolt				

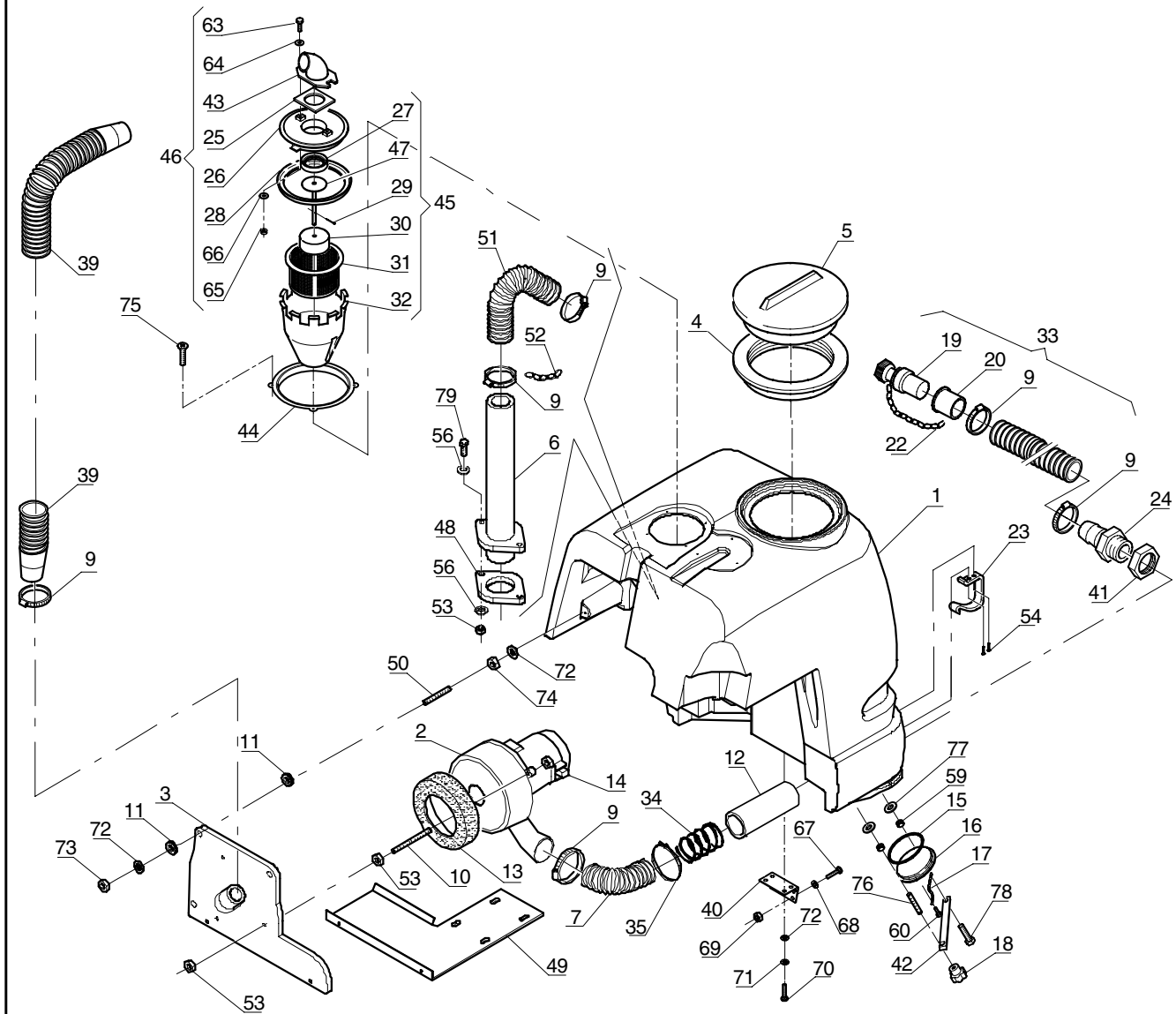
Recovery Tank 26/28/30



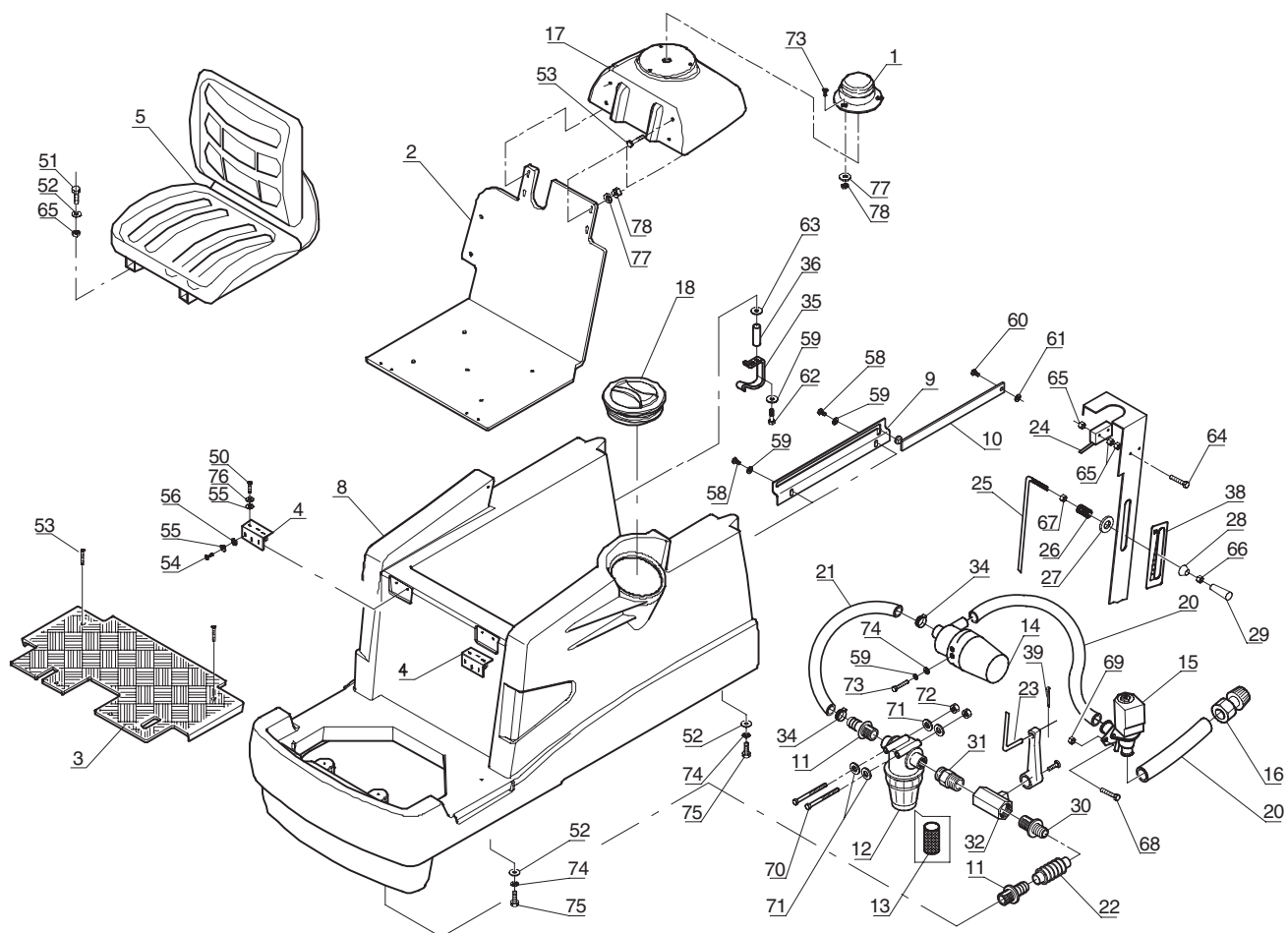
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
1	107115804	Recovery Tank	Smutzwassertank	Reservoir eau sale	Smudsbeholder		1	1	1
B 2	45019A	Vacuum Motor	Saugmotor	Moteur d'aspiration	Sugemotor		1	1	1
3	107115805	Plate	Befestigungsauflage	Plaque	Plade		1	1	1
B 4	52155A	Ring with Gasket	Ring m. Dichtung	Anneau avec joint	Ring m. pakning		1	1	1
5	52156A	Plug	Deckel	Bouchon	Dæksel		1	1	1
6	107115806	Pipe	Rohr	Tube	Rør		1	1	1
7	5206628	Hose	Saugschlauch	Tuyau	Slange		1	1	1
9	14030	Clamp	Schlauchschelle	Collier	Spændebånd		4	4	4
10	52161A	Stay Bolt	Gewindbolzen	Tige	Stagbolt		3	3	3
11	52162A	Fairlead	Kabelmuffe	Passe-câble	Kabelgennemføring		6	6	6
B 12	52163A	Hose Noise Suppression	Schallschluckend	Tuyau isolant phonique	Slange, støjdemping		1	1	1
B 13	643418	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning		1	1	1
B 14	41809A	Contact	Schalter	Contacteur	Kontakt		2	2	2
14A	43401A	Housing, Black	Gehäuse	Carter	Hus, sort		2	2	2
15	51338A	O-Ring	O-Ring	Joint torique	O-ring		1	1	1
16	52166A	Cap	Deckel	Bouchon	Dæksel		1	1	1
17	52167A	Chain	Kette	Chaine	Kæde		1	1	1
C 18	40928	Milled Nut	Rendelschraube	Pommeau	Fingermotrik		1	1	1
B 19	52169A	Drain Hose Plug	Ablasspfropfen	Bouchon de vidange	Afløbsslangeprop		1	1	1
20	52170A	Coupling	Muffe	Manchon	Muffe		1	1	1
22	52172A	Chain	Kette	Chaine	Kæde		1	1	1
23	52149A	Coupler	Arretierung	Crochet	Låsebøjle		1	1	1
24	52174A	Connector	Schlauchanschluss	Raccord	Slangestuds		1	1	1



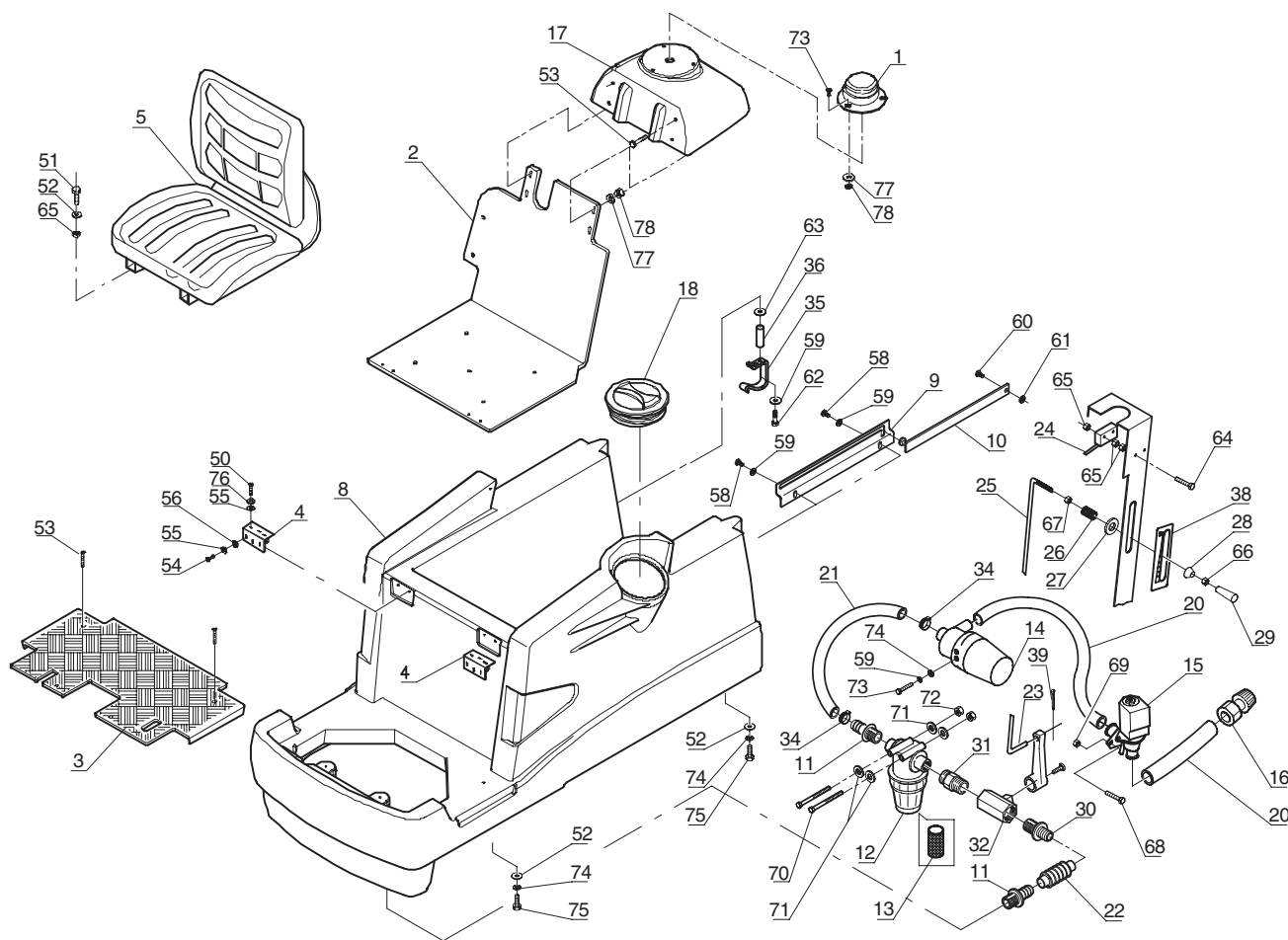
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
B 25	62917	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning		1	1	1
26	62902	Plug	Deckel	Bouchon	Dæksel		1	1	1
B 27	62904	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning		1	1	1
B 28	62901	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning		1	1	1
29	31612	Split Pin	Splint	Goupille	Stift		2	2	2
B 30	62920	Float	Schwimmer	Flotteur	Svømmer		1	1	1
A 31	62919	Filter	Filter	Filtre	Filter		1	1	1
C 32	62900	Housing	Schutz	Protection	Hus		1	1	1
B 33	51332A	Drain Hose compl.	Ablaufschlauch m. Verschluss	Flexible de vidange compl.	Afløbsslange kompl.		1	1	1
34	52183A	Spring	Feder	Ressort	Fjeder		1	1	1
35	24854	Clamp	Schlauchselle	Collier	Spændebånd		1	1	1
B □ 39	303000057	Hose	Saugschlauch	Tuyau	Slange		1	1	1
40	52073A	Hinge	Scharner	Charniere	Hængsel		2	2	2
41	52190A	Nut	Mutter	Embout	Møtrik		1	1	1
42	52191A	Blade	Leiste	Plaquette	Liste		1	1	1
43	52192A	Coupling	Kupplung	Attaque	Kobling		1	1	1
44	52193A	Filter-Holder Seat	Sitz vom Filtertråge	Siege du le porte-filtre	Filterholder sæde		1	1	1
C 45	52194A	Housing + Filter, kit	Satz, Schutz + Filter	Groupe de protec. + filtre	Filter + hus, sæt		1	1	1
C 46	52195A	Suction Plug, kit	Satz, Absaugdeckel	Groupe bouchon d'aspir.	Sugedæksel, sæt		1	1	1
47	52196A	Rod	Stange	Pivot	Stag		1	1	1
B 48	107115807	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning		1	1	1
49	107115808	Bassin	Kleine Wanne	Petit bassin	Lille kar		1	1	1
50	107115809	Dowel, M5x45	Mandenschraube	Vis	Gevindestykke		3	3	3
B 51	107115810	Tube	Rohr	Tube	Rør		1	1	1



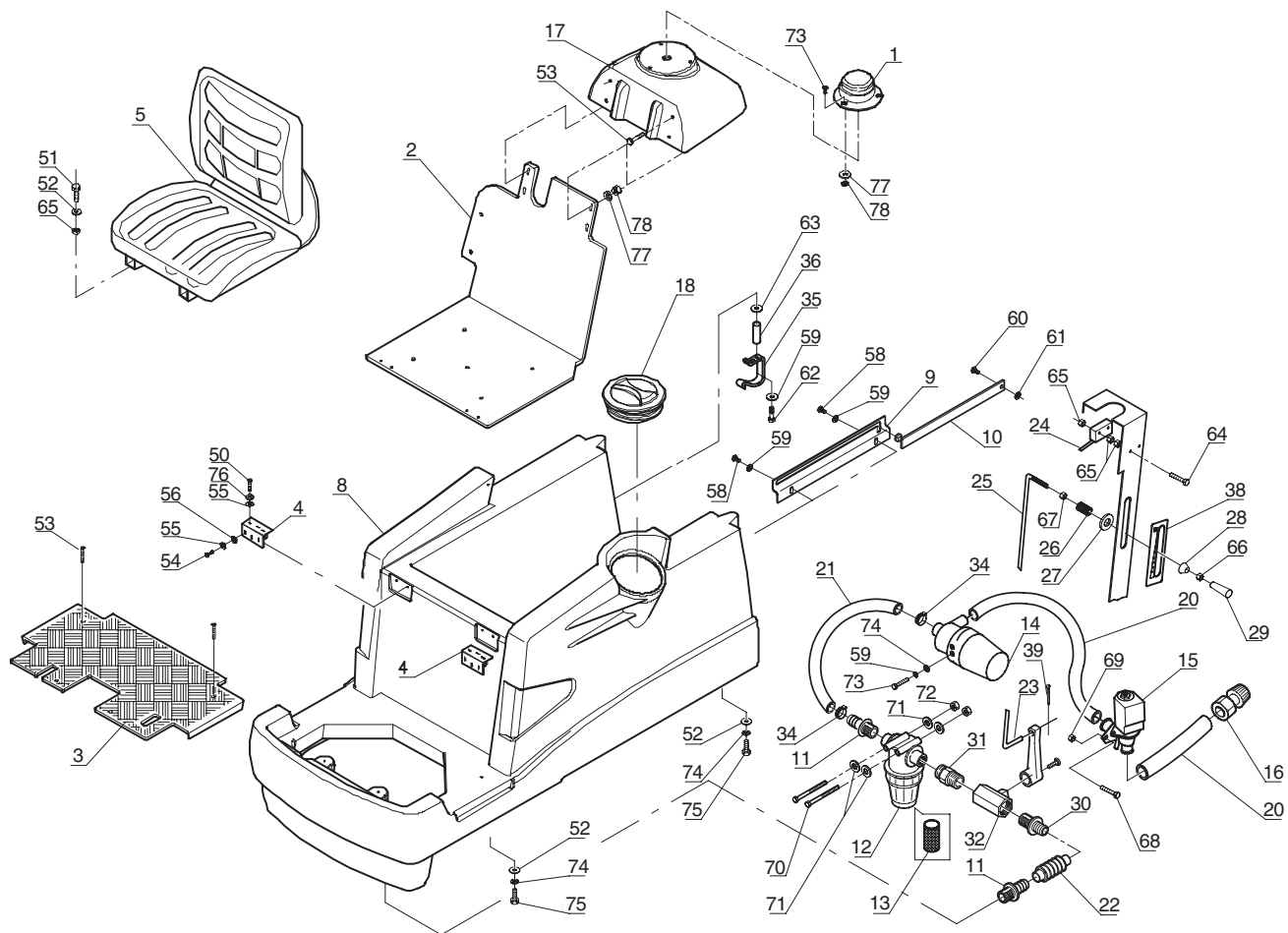
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
52	107115811	Chain	Kette	Chaine	Kæde				
53	17848	Nut, M6	Mutter	Ecrou	Møtrik				
54	1814637	Screw, 4.2x16	Schraube	Vis	Bolt				
56	1800440	Washer, Ø 6x20	Scheibe	Rondelle	Skive				
59	20908	Nut, M8	Mutter	Ecrou	Møtrik				
60	14054	Screw, Ø 4.89x13	Schraube	Vis	Bolt				
63	1806512	Screw, M4x25	Schraube	Vis	Bolt				
64	14802	Washer, Ø 5x20	Scheibe	Rondelle	Skive				
65	15319	Nut, M4	Mutter	Ecrou	Møtrik				
66	1808070	Washer, Ø 4x9 Nylon	Scheibe	Rondelle	Skive				
67	1813690	Screw, M6x16	Schraube	Vis	Bolt				
68	1803378	Washer, Ø 6	Scheibe	Rondelle	Skive				
69	33158	Lock Nut, M6	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
70	7473	Screw, M6	Schraube	Vis	Bolt				
71	1807825	Washer, Ø 5	Scheibe	Rondelle	Skive				
72	15498	Washer, Ø 5x10	Scheibe	Rondelle	Skive				
73	1801885	Lock Nut, M5	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
74	18696	Nut, M5	Mutter	Ecrou	Møtrik				
75	5075	Screw, 4.5x16	Schraube	Vis	Bolt				
76	24809	Dowel, 4.5x16	Madensschraube	Vis	Gevindstykke				
77	14648	Washer, Ø 8x17	Scheibe	Rondelle	Skive				
78	20904	Screw, M8x35	Schraube	Vis	Bolt				
79	22476	Bolt, M6x25	Schraube	Vis	Bolt				



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
C	1	40246A Flashing Light	Blinkanlage	Clignoteur	Rotorblink		1	1	1
	2	107115812 Seat Support	Sitzhalterung	Support du siege	Sædeholder		1	1	1
	3	107115813 Bottom Plate	Bodenblech	Repose pied	Bundplade		1	1	1
	4	52073A Hinge	Scharner	Charniere	Hængsel		2	2	2
	5	107115814 Seat	Sitz	Siege	Sæde		1	1	1
	8	107115818 Solution Tank	Laugentank	Reservoir eau propre	Rentvandstank		1	1	1
	9	52077A Support	Halterung	Support	Beslag		1	1	1
	10	52078A Support	Stütze	Levier	Støttebeslag		1	1	1
	11	51655A Connector	Schlauchanschluss	Raccord	Slangestuds		2	2	2
	12	52080A Filter	Filter	Filtre	Filter		1	1	1
A	13	52081A Filter Cartridge	Filtereinsatz	Cartouche de filtre	Filterindsats		-	-	-
B	14	40227A Pump	Pumpe	Pompe	Pumpe		1	1	1
C	15	40225A Solenoid Valve, compl.	Magnetventil, kompl.	Electrovanne, compl.	Magnetventil kompl.		1	1	1
	16	52082A Quick Coupling	Schnellkupplung	Coupleur rapide	Lynkobling		1	1	1
	17	107115815 Cover	Abdeckung	Carter	Afdækning		1	1	1
	18	107115816 Plug	Deckel	Bouchon	Prop		1	1	1
B	20	52086A Hose	Schlauch	Tuyau	Slange		2	2	2
B	21	52136A Hose	Schlauch	Tuyau	Slange		1	1	1
	22	52137A Bellows	Faltenbalg	Soufflet	Manchet		1	1	1
	23	62911 Valve Lever	Hebel f. Hahn	Levier de robinet	Greb f. kuglehane		1	1	1

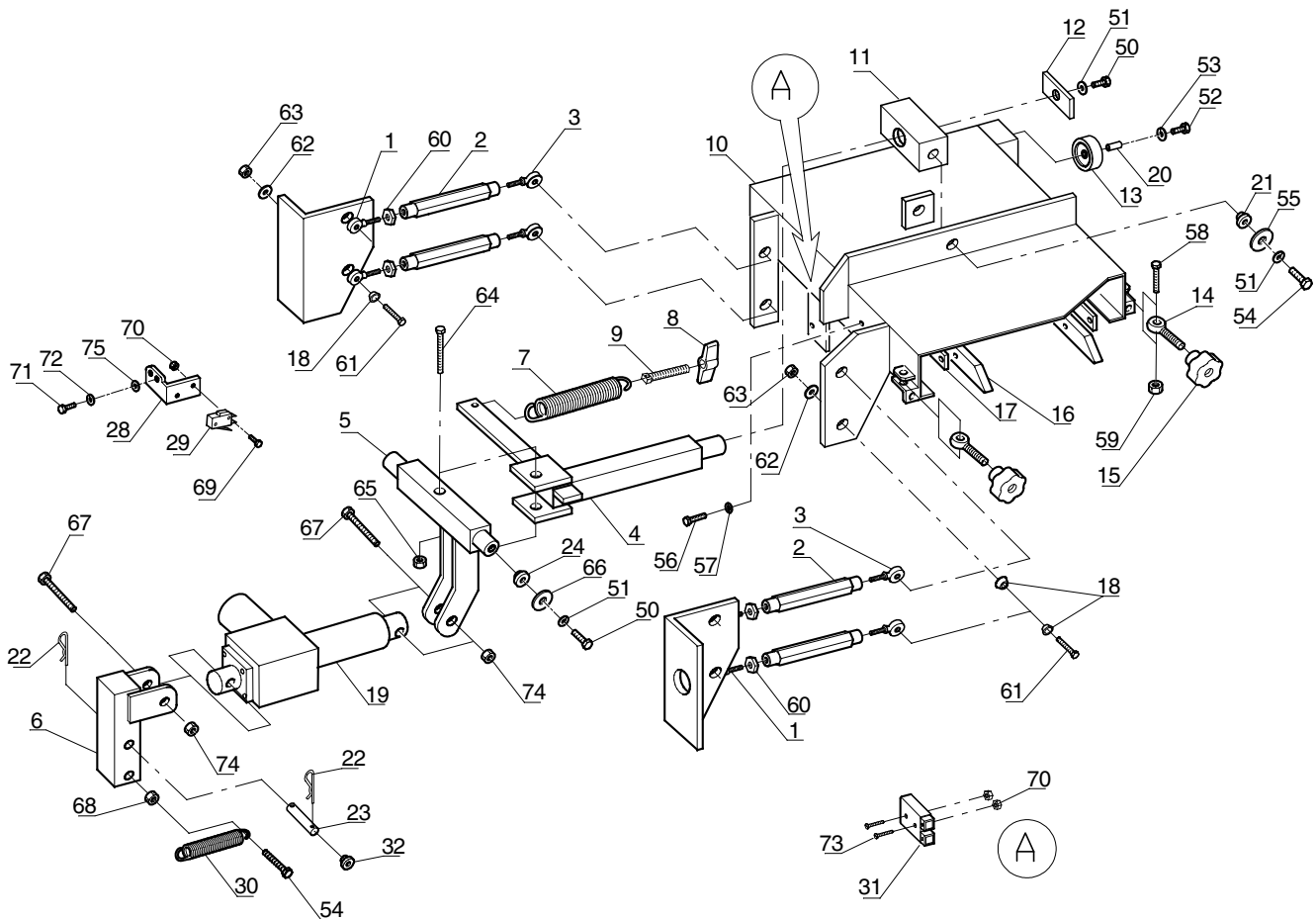


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemærkning	26	28	30
C 24	40234A	Microswitch	Mikroschalter	Microinterrupteur	Microswitch		1	1	1
25	52139A	Rod	Stange	Tige	Stag		1	1	1
26	52140A	Spring	Feder	Ressort	Fjeder		1	1	1
27	52141A	Washer, Ø 6x30x3	Scheibe	Rondelle	Skive		1	1	1
28	52143A	Washer	Scheibe	Rondelle	Skive		1	1	1
29	52144A	Knob	Drehgriff	Poignée	Greb		1	1	1
30	52145A	Connector	Schlauchanschluss	Raccord	Forskruning		1	1	1
31	52146A	Nipple	Nippel	Raccord	Nippel		1	1	1
C 32	52147A	Ball Valve	Wasserhahn	Robinet	Kuglehane		1	1	1
34	12058	Clamp	Schlauchschelle	Collier	Spændebånd		3	3	3
35	52149A	Coupler	Arretierung	Crochet	Låsebøjle		1	1	1
36	51733A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		1	1	1
38	52151A	Decal	Schild	Etiquette	Skilt		1	1	1
39	107115817	Split pin	Splint	Goupille	Stift		2	2	2
50	17847	Screw, Ø 4.2x13	Schraube	Vis	Bolt				
51	8918	Screw, M6x30	Schraube	Vis	Bolt				
52	1800440	Washer, Ø 6x18	Scheibe	Rondelle	Skive				
53	1813484	Screw, M6x16	Schraube	Vis	Bolt				
54	7473	Screw, M5x12	Schraube	Vis	Bolt				
55	1807825	Lock Washer, Ø 5	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
56	15498	Washer, Ø 5x10	Scheibe	Rondelle	Skive				

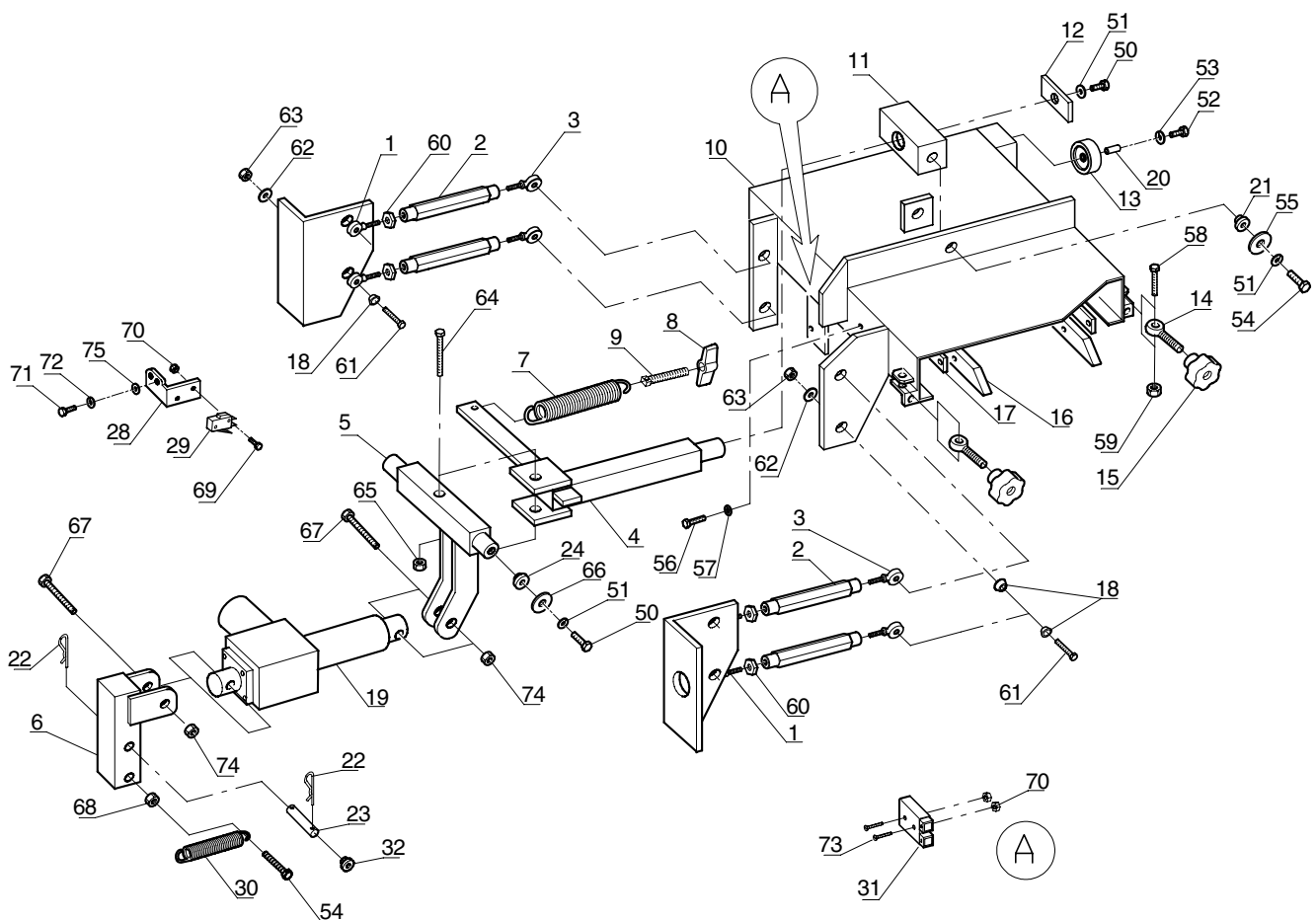


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
58	17847	Screw, M6x20	Schraube	Vis	Bolt				
59	1803378	Washer, Ø 6x12	Scheibe	Rondelle	Skive				
60	3455	Screw, M8x25	Schraube	Vis	Bolt				
61	34939	Washer, Ø 8x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
62	1814634	Screw, M6x50	Schraube	Vis	Bolt				
63	25535	Washer, Ø 6x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
64	1813856	Screw, M3x40	Schraube	Vis	Bolt				
65	1800168	Nut, M3	Mutter	Ecrou	Møtrik				
66	18696	Nut, M5	Mutter	Ecrou	Møtrik				
67	1801885	Nut, M5	Mutter	Ecrou	Møtrik				
68	1810290	Screw, M4x12	Schraube	Vis	Bolt				
69	50433	Lock Nut, M4	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemotrik				
70	8908	Screw, M8x80	Schraube	Vis	Bolt				
71	14648	Washer, Ø 8x17	Scheibe	Rondelle	Skive				
72	1809920	Lock Nut, M8	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemotrik				
73	1813690	Screw, M6x16	Schraube	Vis	Bolt				
74	1802875	Lock Washer, Ø 6	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
75	17487	Screw, M6x20	Schraube	Vis	Bolt				
77	1800440	Washer Ø6	Scheibe	Rondelle	Skive				
78	1805399	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou autobloquant	Låsemøtrik				

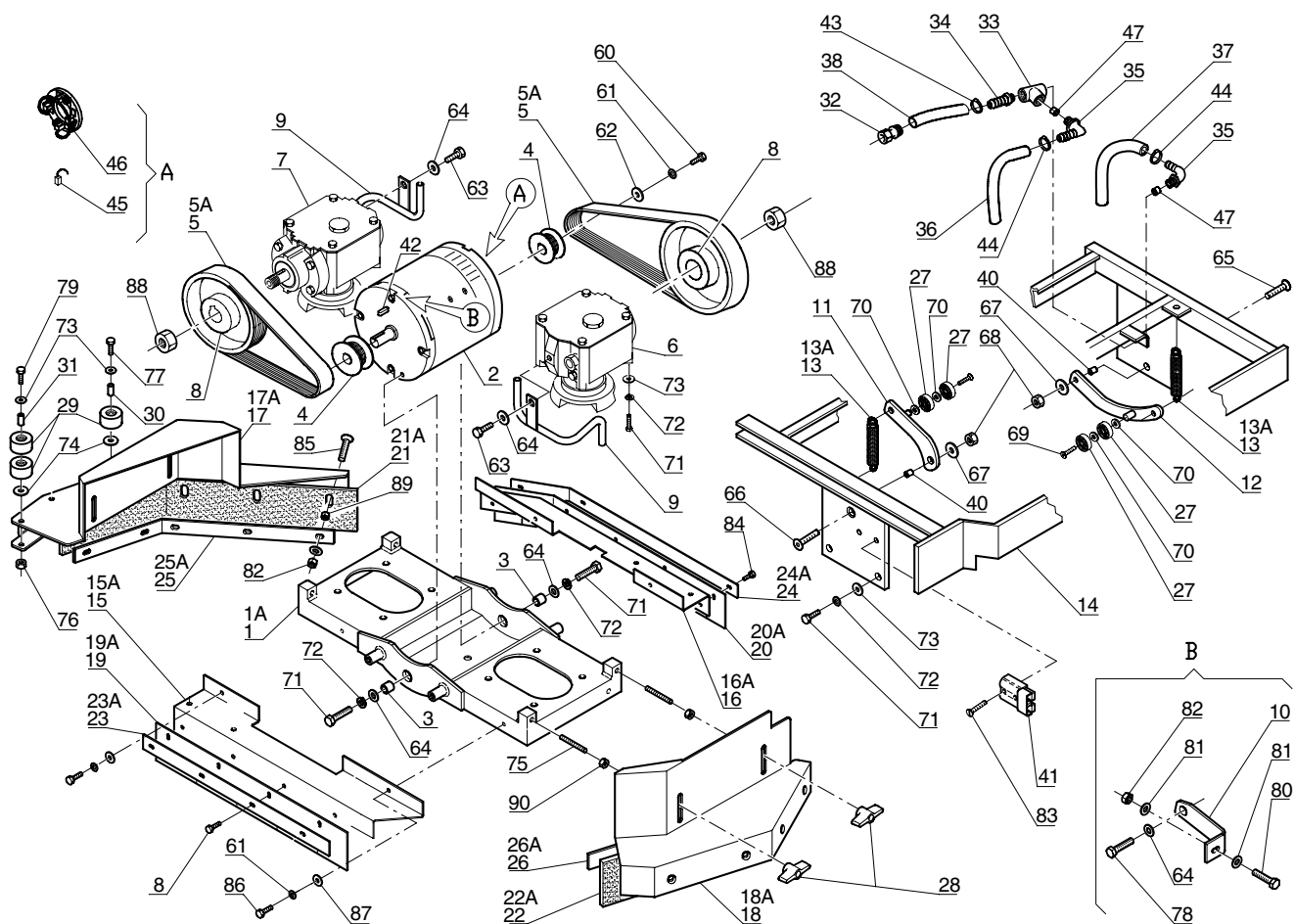
Brush Head Carriage 26/28/30



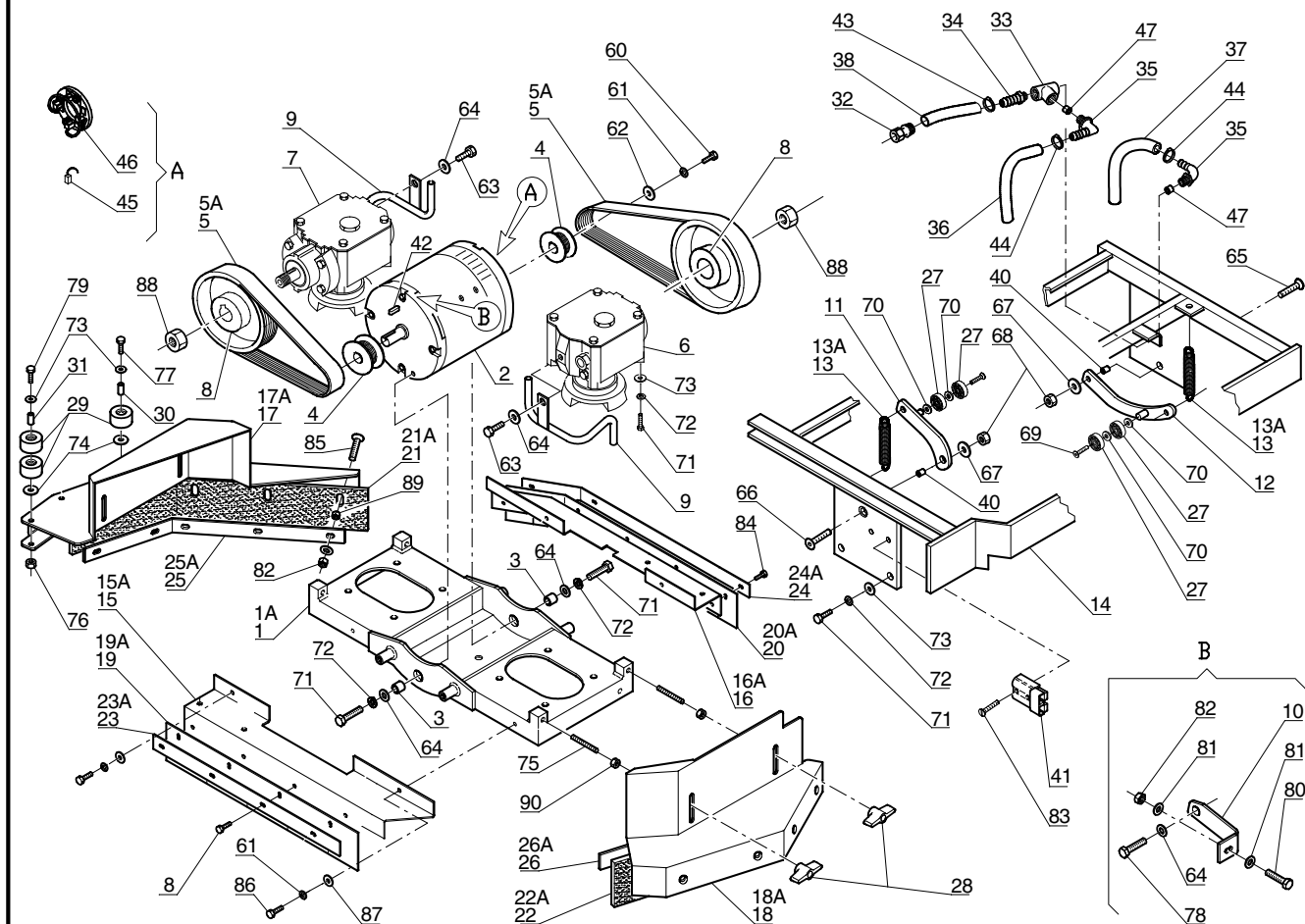
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
1	52295A	Rod End, Left	Kopfgelenk, links	Tête articulée, gauche	Stag, venstre		4	4	4
2	52296A	Turnbuckle	Arm	Bras	Arm		4	4	4
3	52297A	Rod End, Right	Kopfgelenk, rechts	Tête articulée, droite	Stag, højre		4	4	4
4	52298A	Arm	Arm	Bras	Arm		1	1	1
5	52299A	Shaft	Lenkwelle	Arbre	Aksel		1	1	1
6	52310A	Coupling	Kupplung	Attaque	Kobling		1	1	1
7	52311A	Spring	Feder	Ressort	Fjeder		1	1	1
8	51649A	Wing Nut	Flügelschraube	Papillon	Vingemøtrik		1	1	1
9	52313A	Adjuster	Register	Registre	Justering		1	1	1
10	52314A	Support	Halterung	Support	Beslag		1	1	1
11	52315A	Stop Ring	Befestigungsring	Anneau d'arret	Stop ring		1	1	1
12	52316A	Plate	Befestigungsauflage	Plaquette	Plade		1	1	1
13	62924	Wheel	Rad	Roue	Hjul		1	1	1
14	52318A	Tie Rod	Spannstange	Tige	Forbindelsesstag		1	1	1
B	15	40928	Milled Nut	Rendelschraube	Pommeau	Fingermotrik	2	2	2
16	52320A	Guide	Führung	Guide	Styr		2	2	2
17	52321A	Shim	Beilagering	Epaisseur	Underlag		2	2	2
18	52322A	Spacer	Distanzhülse	Entotoise	Afstandsstykke		16	16	16
B	19	52323A	Actuator	Spindelmotor	Verin	Løftecylinder, børstedæk	1	1	1
20	51651A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		1	1	1
21	51789A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		2	2	2
22	52326A	Clip	Splint	Epingle	Split		2	2	2
23	52327A	Pin	Bolzen	Ace	Bolt		1	1	1
24	51782A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		2	2	2
28	52329A	Support	Halterung	Attaque	Beslag		1	1	1
C	29	40234A	Microswitch	Mikroschalter	Microinterrupteur	Microswitch	1	1	1
30	52330A	Spring	Feder	Ressort	Fjeder		1	1	1
31	51539A	Connector	Ladestecker	Connecteur	Stik, børstedæk		1	1	1
32	52332A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		2	2	2



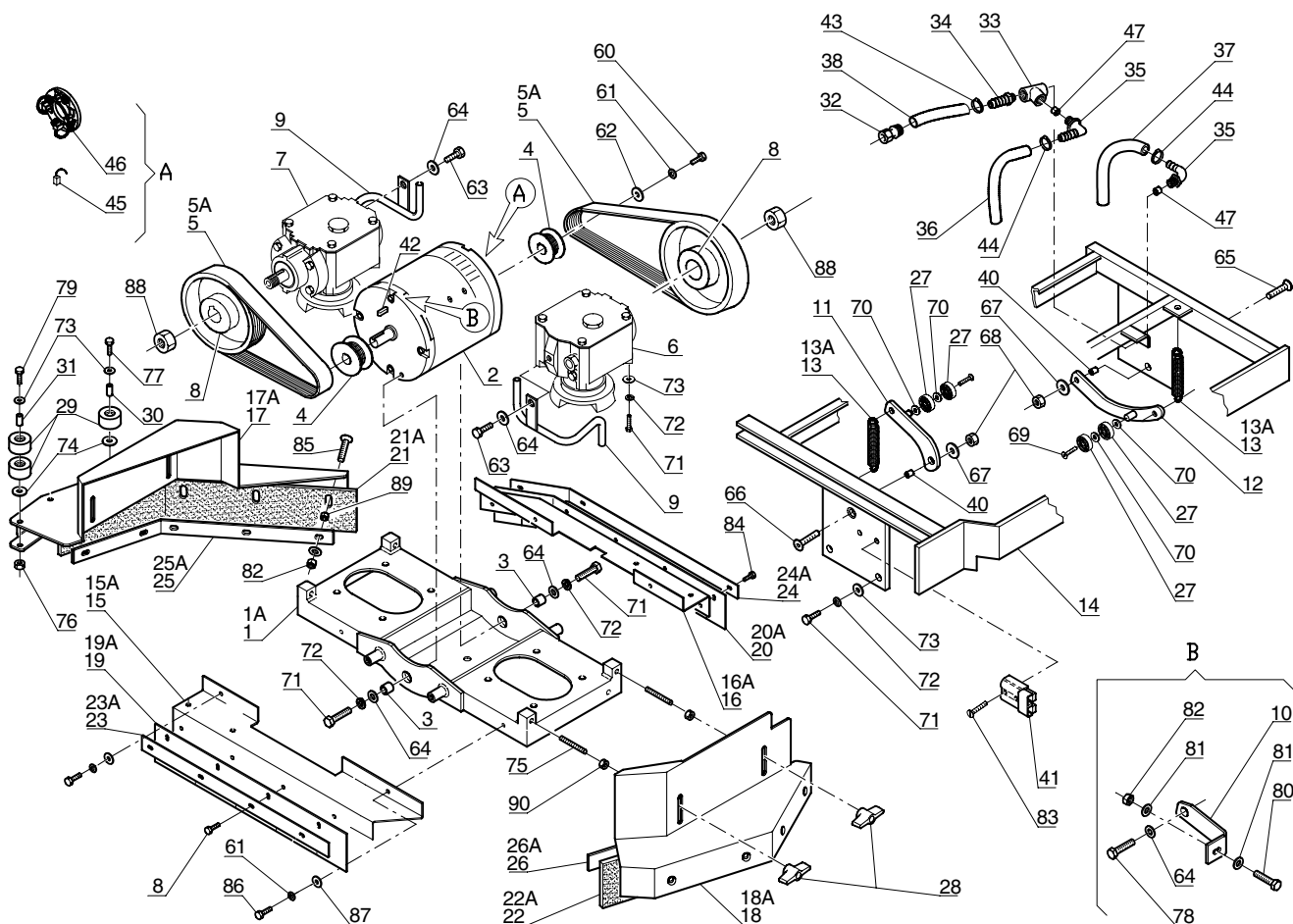
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Comment Bemerkung Bemærkning	26	28	30
50	31411	Screw, M8x20	Schraube	Vis	Bolt				
51	14649	Lock Washer, Ø 8	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
52	20904	Screw, M8x35	Schraube	Vis	Bolt				
53	14648	Washer, Ø 8x17	Scheibe	Rondelle	Skive				
54	3455	Screw, M8x25	Schraube	Vis	Bolt				
55	34939	Washer, Ø 8x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
56	17847	Screw, M6x20	Schraube	Vis	Bolt				
57	1802875	Lock Washer, Ø 6	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
58	8918	Screw, M6x30	Schraube	Vis	Bolt				
59	33158	Lock Nut, M6	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
60	40018	Nut, M12	Mutter	Ecrou	Møtrik				
61	1807940	Screw, M1x60	Schraube	Vis	Bolt				
62	1809946	Washer, Ø 12x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
63	40018	Lock Nut, M12	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
64	1801810	Screw, M8x55	Schraube	Vis	Bolt				
65	1809920	Lock Nut, M8	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
66	7114149	Washer, Ø 8x32	Scheibe	Rondelle	Skive				
67	10201	Screw, M10x60	Schraube	Vis	Bolt				
68	20908	Nut, M8	Mutter	Ecrou	Møtrik				
69	1813930	Screw, M3x16	Schraube	Vis	Bolt				
70	28992	Lock Nut, M3	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
71	7473	Screw, M5x12	Schraube	Vis	Bolt				
72	1807825	Lock Washer, Ø 5	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
73	1813930	Screw, M3x25	Schraube	Vis	Bolt				
74	1801257	Lock Nut, M10	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
75	15498	Washer, Ø 5x10	Scheibe	Rondelle	Skive				



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
1	51596A	Base, Brushes	Bürstengestell	Embase des brosses	Børstedæk, basis		1		
1A	51597A	Base, Brushes	Bürstengestell	Embase des brosses	Børstedæk, basis				1
2	51598A	Motor 36V, 900W	Motor	Moteur	Motor		1		1
3	51599A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		2		2
4	51614A	Motor Pulley	Riemenscheibe Motor	Poulie de moteur	Remskive f. motor		2		2
B 5	51615A	Belt	Riemen	Courroie	Rem		2		
B 5A	51335A	Belt	Riemen	Courroie	Rem				2
B 6	51616A	Left Gearbox	Betriebe kompl. links	Reducteur compl. gauche	Gearboks, venstre		1		1
B 7	51617A	Right Gearbox	Getriebe komp. rechts	Reducteur compl. droite	Gearboks, højre		1		1
8	51618A	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Remskive		2		2
9	51619A	Pipe	Rohr	Tube	Rør		2		2
10	51620A	Support	Halterung	Support	Beslag		1		1
11	51621A	Support	Halterung	Support	Beslag		1		1
12	51622A	Support	Halterung	Support	Beslag		1		1
13	51623A	Spring	Feder	Ressort	Fjeder		2		
13A	51624A	Spring	Feder	Ressort	Fjeder				2
14	51625A	Coupling	Kupplung	Attaque	Kobling		1		1
15	51626A	Support	Halterung	Support	Beslag		1		
15A	51627A	Support	Halterung	Support	Beslag				1
16	51628A	Support	Halterung	Support	Beslag		1		
16A	51629A	Support	Halterung	Support	Beslag				1
17	51630A	Support	Halterung	Support	Beslag		1		
17A	51631A	Support	Halterung	Support	Beslag				1
18	51632A	Support	Halterung	Support	Beslag		1		
18A	51633A	Support	Halterung	Support	Beslag				1

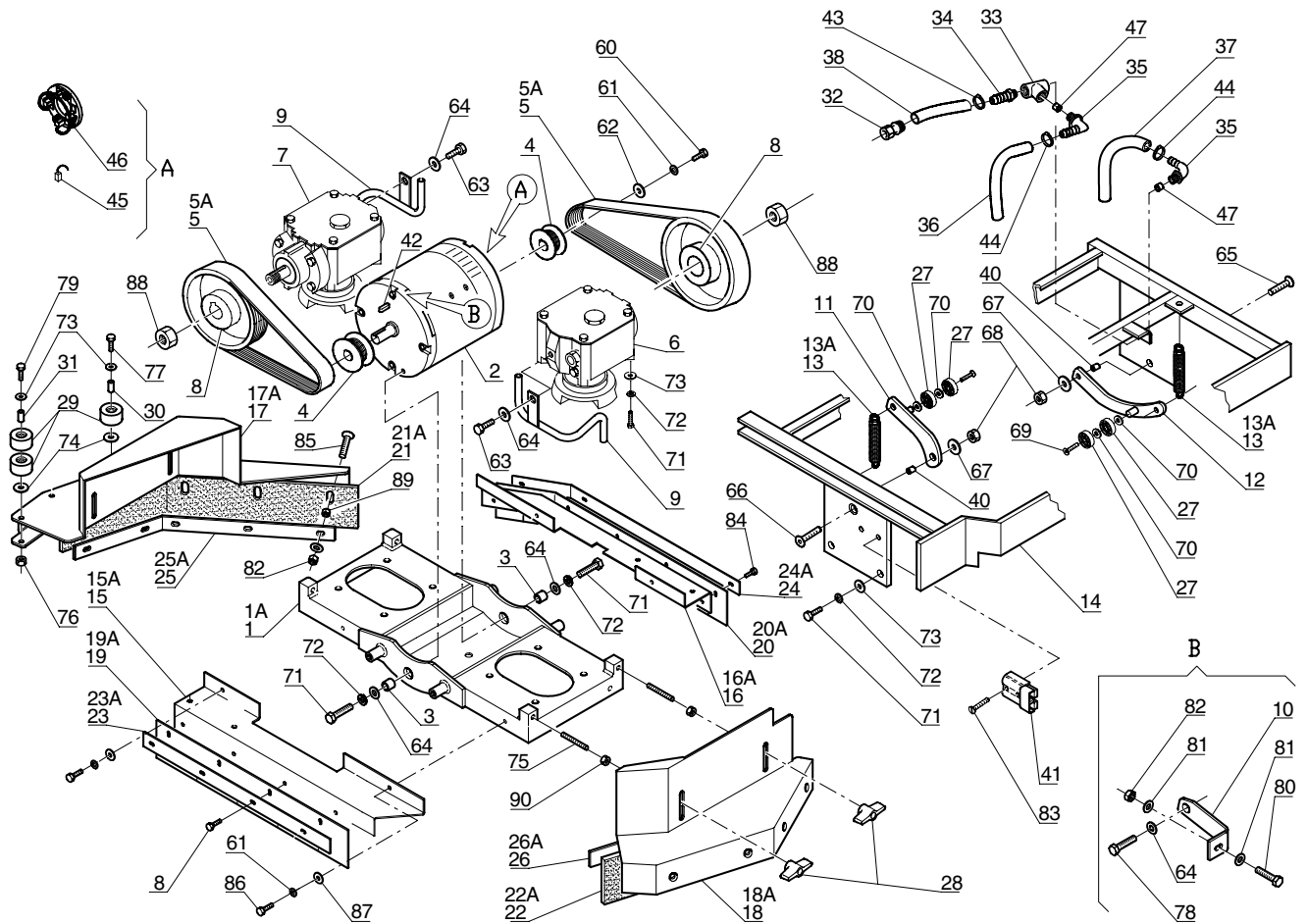


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remærkning	26	28	30
A 19	51634A	Front Skirt	Spritzgummi, Front	Bavette, avant	Skørt, front		1		
A 19A	51635A	Front Skirt	Spritzgummi, Front	Bavette, avant	Skørt, front				1
A 20	51326A	Rear Skirt	Spritzgummi, Rückseite	Bavette, arrière	Skørt, bag		1		
A 20A	51330A	Rear Skirt	Spritzgummi, Rückseite	Bavette, arrière	Skørt, bag				1
A 21	51636A	Right Skirt	Spritzgummi, rechts	Bavette, droite	Skørt højre		1		
A 21A	51637A	Right Skirt	Spritzgummi, rechts	Bavette, droite	Skørt højre				1
A 22	51638A	Left Skirt	Spritzgummi, links	Bavette, gauche	Skørt venstre		1		
A 22A	51639A	Left Skirt	Spritzgummi, links	Bavette, gauche	Skørt venstre				1
A 23	51640A	Front Blade	Leiste, Front	Plaquette, avant	Liste, front		1		
A 23A	51641A	Front Blade	Leiste, Front	Plaquette, avant	Liste, front				1
A 24	51642A	Rear Blade	Leiste, Rückseite	Plaquette, arrière	Liste, bag		1		
A 24A	51643A	Rear Blade	Leiste, Rückseite	Plaquette, arrière	Liste, bag				1
A 25	51644A	Right Blade	Leiste, rechts	Plaquette, droite	Liste, højre		1		
A 25A	51645A	Right Blade	Leiste, rechts	Plaquette, droite	Liste, højre				1
A 26	51646A	Left Blade	Leiste, links	Plaquette, gauche	Liste, venstre		1		
A 26A	51647A	Left Blade	Leiste, links	Plaquette, gauche	Liste, venstre				1
27	19525	Bearing	Lager	Roulement	Leje		4		4
A 28	51649A	Wing nut	Flugelschraube	Papillon	Vingemøtrik		4		4
29	62924	Wheel	Rad	Roue	Hjul		4		4
30	51651A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		2		2
31	51652A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		1		1
32	51566A	Fitting	Verschraubung	Raccord	Forskruning		1		1
33	51654A	Fitting	Verschraubung	Raccord	Forskruning		1		1
34	51655A	Connector	Schlauchanschluss	Raccord	Slangestuds		1		1
35	62914	Connector	Schlauchanschluss	Raccord	Slangestuds		2		2

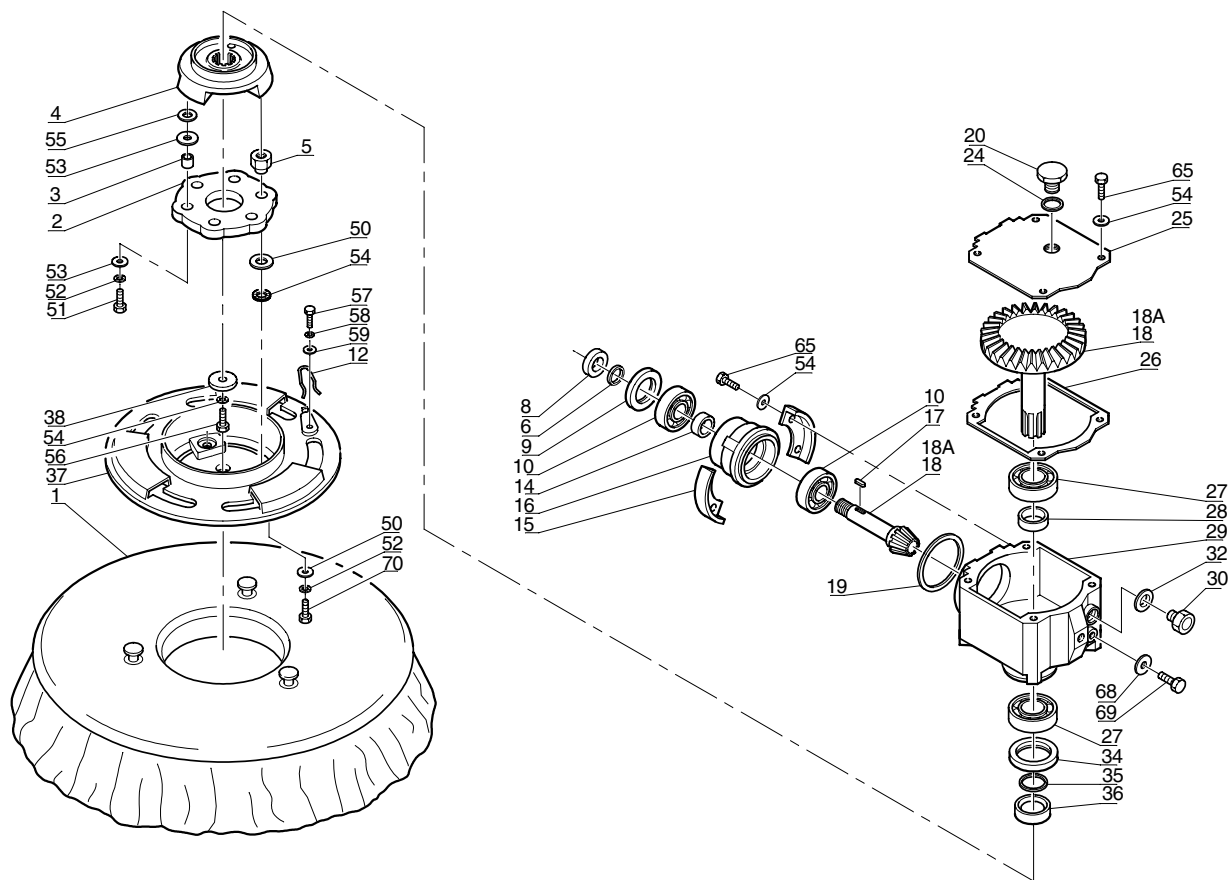


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemærkning	26	28	30
B □	36	8826 Hose	Schlauch	Tuyau	Slange		1		1
B □	37	8826 Hose	Schlauch	Tuyau	Slange		1		1
B	38	51659A Hose	Schlauch	Tuyau	Slange		1		1
	40	51661A Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		2		2
	41	51539A Connector	Ladestecker	Connecteur	Stik, børstedæk		1		1
	42	7114188 Key	Passfeder	Langnette	Feder		2		1
	43	1810191 Clamp	Schlauchschele	Collier	Spændebånd		1		1
	44	1802925 Clamp	Schlauchschele	Collier	Spændebånd		2		2
	45	51666A Brush	Bürstemotor	Brosse	Børste				
	46	51667A Support	Lager	Support	Holder				
	47	107115822 Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		2		2
	60	1813690 Screw, M6x16	Schraube	Vis	Bolt				
	61	1802875 Washer, Ø 6	Scheibe	Rondelle	Skive				
	62	25535 Washer, Ø 6x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
	63	6061 Screw, M10x12	Schraube	Vis	Bolt				
	64	1800317 Washer, Ø 10x21	Scheibe	Rondelle	Skive				
	65	24319 Screw, M10x35	Schraube	Vis	Bolt				
	66	1802404 Screw, M10x35	Schraube	Vis	Bolt				
	67	14966 Washer, Ø 10x30	Scheibe	Rondelle	Skive				
	68	1801257 Lock Nut, M10	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
	69	24310 Screw, M8x16	Schraube	Vis	Bolt				

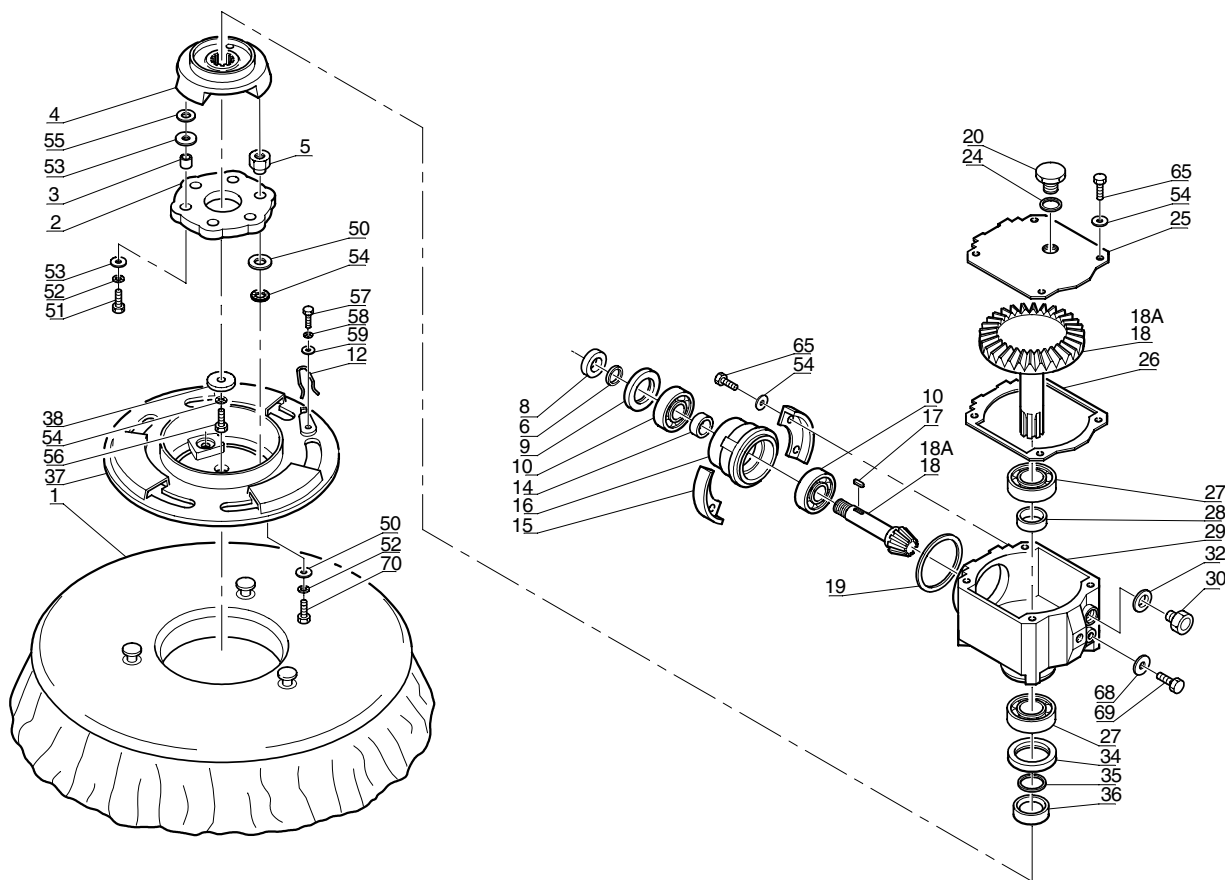
18 □ ATTENTION! - Lengths in metres - Please indicate required length when ordering! / □ ACHTUNG! - Meterware - Bitte bei Bestellung gewünschte Länge angeben!
 □ ATTENTION! - Longueurs par mètre - Préciser la longueur à la commande! / □ BEMÆRK! - Metervare - Vær venlig at oplyse længde ved bestilling!



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
70		Washer, Ø 15	Scheibe	Rondelle	Skive				
71	3455	Screw, M8x25	Schraube	Vis	Bolt				
72	14649	Washer, Ø 8	Scheibe	Rondelle	Skive				
73	14648	Washer, Ø 8x17	Scheibe	Rondelle	Skive				
74	34939	Washer, Ø 8x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
75	2946	Dowel, M8x40	Mandenschraube	Vis	Gevindstykke				
76	1809920	Lock Nut, M8	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemotrik				
77	51154	Screw, M8x30	Schraube	Vis	Bolt				
78	8926	Screw, M10x20	Schraube	Vis	Bolt				
79	3345	Screw, M8x70	Schraube	Vis	Bolt				
80	17847	Screw, M6x20	Schraube	Vis	Bolt				
81	1803378	Washer, Ø 6x12	Scheibe	Rondelle	Skive				
82	33158	Lock Nut, M6	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemotrik				
83	1813930	Screw, M3x16	Schraube	Vis	Bolt				
84	23394	Screw, M5x16	Schraube	Vis	Bolt				
85	24311	Screw, M6x25	Schraube	Vis	Bolt				
86	19647	Screw, M6x10	Schraube	Vis	Bolt				
87	1800440	Washer, Ø 6x18	Scheibe	Rondelle	Skive				
88	4800125	Lock Nut, M16x1,5	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemotrik				
89	17848	Nut, M6	Mutter	Ecrou	Motrik				
90	20908	Nut, M8	Mutter	Ecrou	Motrik				

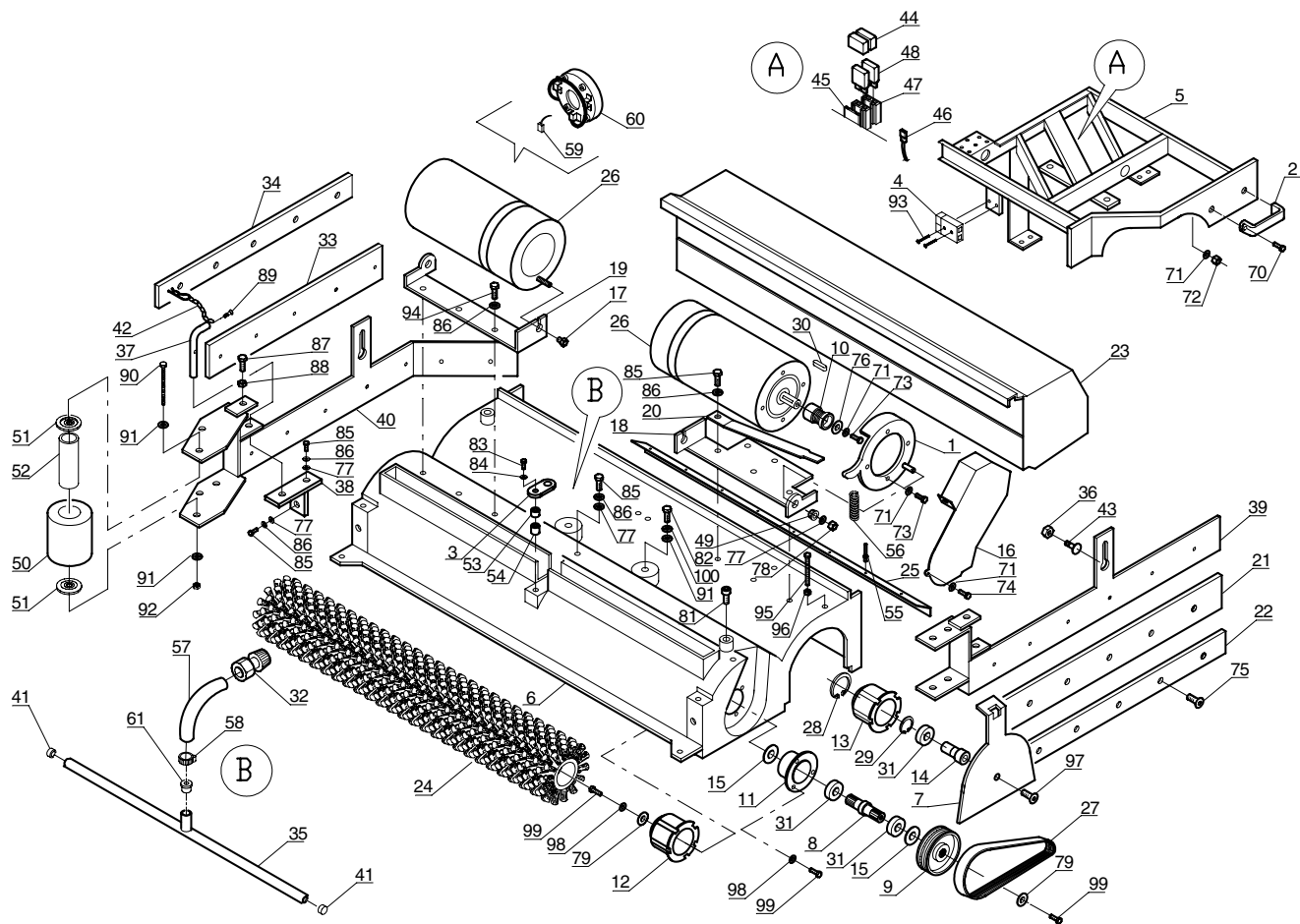


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
1	*	Brush	Bürste	Brosse	Børste		2	2	
2	52239A	Flexible Coupling	Gummikupplung	Entrinement elastique	Gummikobling		2	2	
3	52240A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		6		
4	52241A	Flange	Flansche	Flasque	Flange		2	2	
5	52242A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		6	6	
6	52243A	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning		2	2	
8	52244A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		2	2	
B	9	51336A	Oil Seal	Simmering	Joint paulstra	Olietætning	2	2	
10	106481879	Bearing	Lager	Roulement	Leje		4	4	
B	12	52246A	Spring	Feder	Ressort	Fjeder	2	2	
14	52247A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		2	2	
15	52248A	Clamp, Gearbox	Zwinge	Etau	Spændestykke, gear		4	4	
16	52249A	Support	Halterung	Support	Holder		2	2	
17	52250A	Key	Federkeil	Clavette	Feder		2	2	
18	52251A	Bevel Wheel kit, Left	Kegelradpaarung, links	Pair conique red. gauche	Tandhjulsæt , venstre		1	1	
18A	52252A	Bevel Wheel kit, Right	Kegelradpaarung, rechts	Pair conique red. droite	Tandhjulsæt konisk, højre		1	1	
19	52253A	Gasket	Dichtring	Joint	Pakning		2	2	
C	20	52254A	Air Relief Plug	Stöpsel	Bouchon	Udluftningsprop	2	2	
C	24	52255A	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning	2	2	
25	52256A	Cover	Deckel	Couvercle	Dæksel		2	2	
C	26	52257A	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning	2	2	
27	902515	Bearing	Lager	Roulement	Leje		4	4	
28	52259A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		2	2	

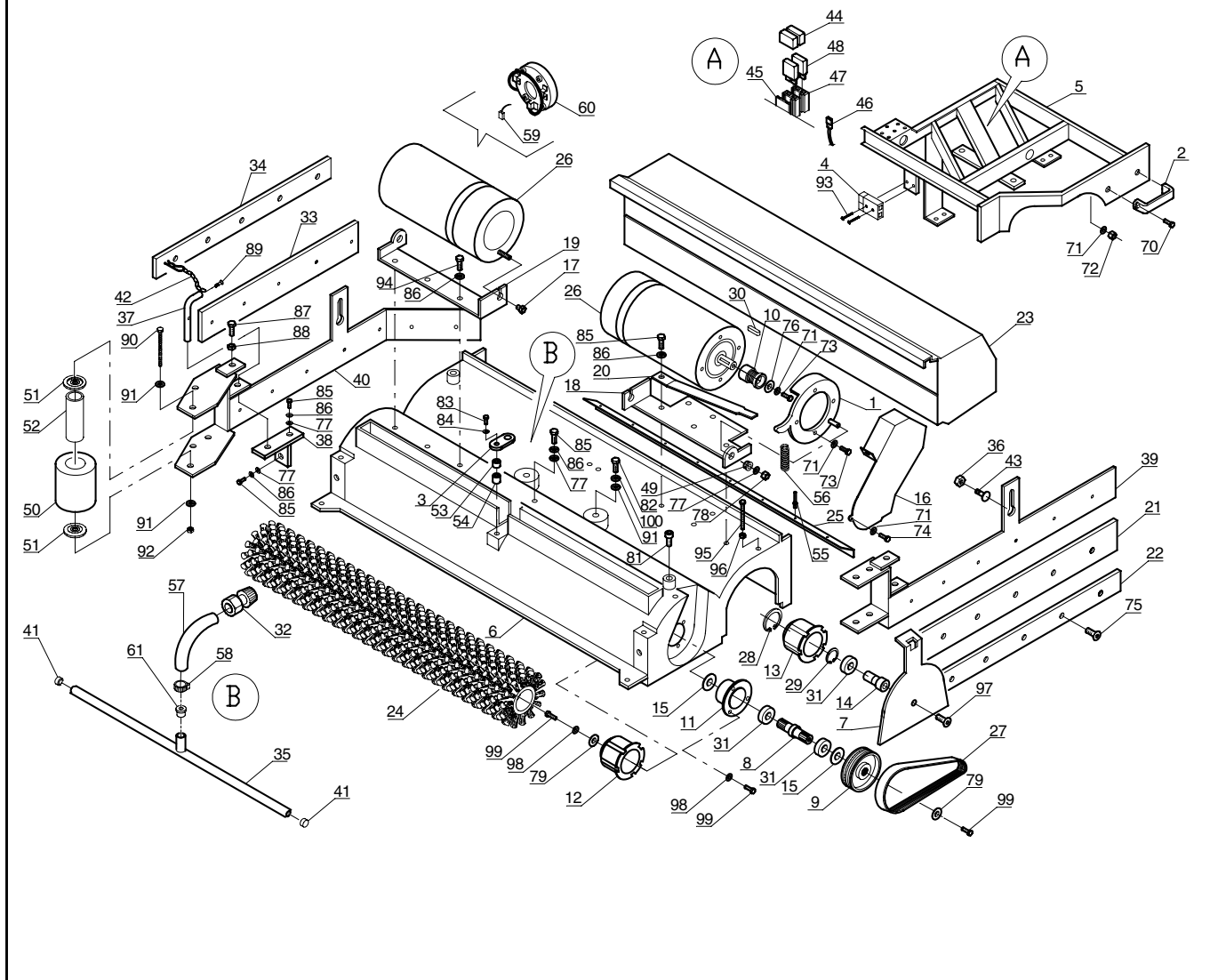


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Bemærkning	26	28	30
29	52270A	Gear Box Housing	Getriebegehäuse	Boîtier reducteur	Hus, gear box		2	2	
C 30	52271A	Level Plug	Standsschraube	Bouchon de niveau	Niveauprop		2	2	
C 32	63029	Gasket	Dichtring	Joint	Pakning		2	2	
B 34	51337A	Oil Seal	Simmering	Joint paustra	Olietætning		2	2	
35	52273A	O-Ring	O-Ring	Joint torique	O-ring		2	2	
36	52274A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke		2	2	
B 37	52275A	Brush Holder	Bürstenträger	Plateau	Børsteholder		2	2	
38	52276A	Washer	Scheibe	Rondelle	Skive		2	2	
50	14648	Washer, Ø8x18	Scheibe	Rondelle	Skive				
51	51154	Screw, M8x30	Schraube	Vis	Bolt				
52	1810274	Lock Washer, Ø8	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
53	34939	Washer, Ø8x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
54	14649	Split Washer, Ø8	Federring	Rondelle élastique	Splitskive				
55	14648	Washer, Ø 8x17	Scheibe	Rondelle	Skive				
56	1814632	Screw, M8x18	Schraube	Vis	Bolt				
57	19647	Screw, M8x18	Schraube	Vis	Bolt				
58	1802875	Washer, Ø6	Scheibe	Rondelle	Skive				
59	25535	Washer, Ø6x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
65	31411	Screw, M8x20	Schraube	Vis	Bolt				
68	1800317	Washer, Ø10x16	Scheibe	Rondelle	Skive				
69	6061	Screw, M10x12	Schraube	Vis	Bolt				
70	51154	Screw, M8x30	Schraube	Vis	Bolt				

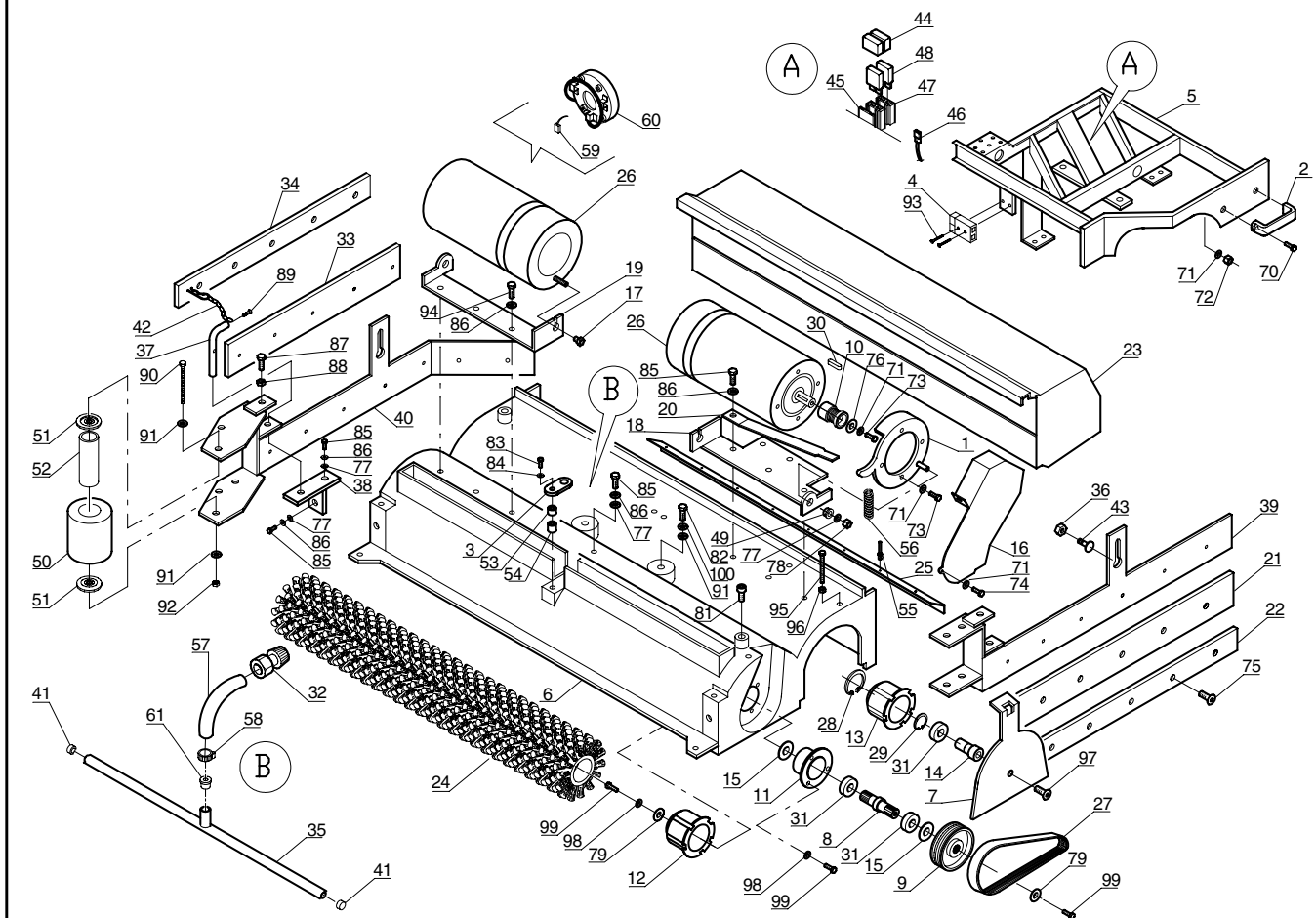
Cylindrical Brush Head 28



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
1	51536A	Plate	Teller	Plaque	Plade			2	
2	51537A	Handle	Handgriff	Manche	Håndtag			1	
3	51538A	Retainer Plate	Befestigungsauflage	Plaquette	Beslag			1	
C 4	51539A	Connector	Ladestecker	Connecteur	Stik, børstedæk			1	
5	51540A	Coupling	Kupplung	Attaque	Kobling			1	
6	51541A	Housing, Brushes	Tunnel	Carter balai	Hus f. børster			1	
7	51542A	Plate	Teller	Plaque	Plade			2	
C 8	51543A	Shaft	Lenkwelle	Arbre	Aksel			2	
C 9	51544A	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Remskive			2	
10	51545A	Motor Pulley	Riemenscheibe Motor	Poulie de moteur	Remskive, motor			2	
11	51546A	Support	Halterung	Support	Holder			2	
12	51547A	Hub	Nabe	Moyeu	Nav			2	
13	51548A	Hub	Nabe	Moyeu	Nav			2	
14	51549A	Pin	Bolzen	Axe	Bolt			2	
15	51550A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke			4	
16	51551A	Cover	Abdeckung	Carter	Afdækning			2	
17	51552A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning			2	
18	51553A	Support	Halterung	Support	Holder			1	
19	51554A	Support	Halterung	Support	Holder			1	
20	51555A	Spring	Feder	Ressort	Fjeder			2	
21	51556A	Left Side Skirt	Spritzgummi	Bavette	Skørt, venstre side			1	
A 22	51557A	Blade	Leiste	Plaquette	Liste			1	
C 23	51558A	Drawer	Schubblade	Tiroir	Udtræk			1	

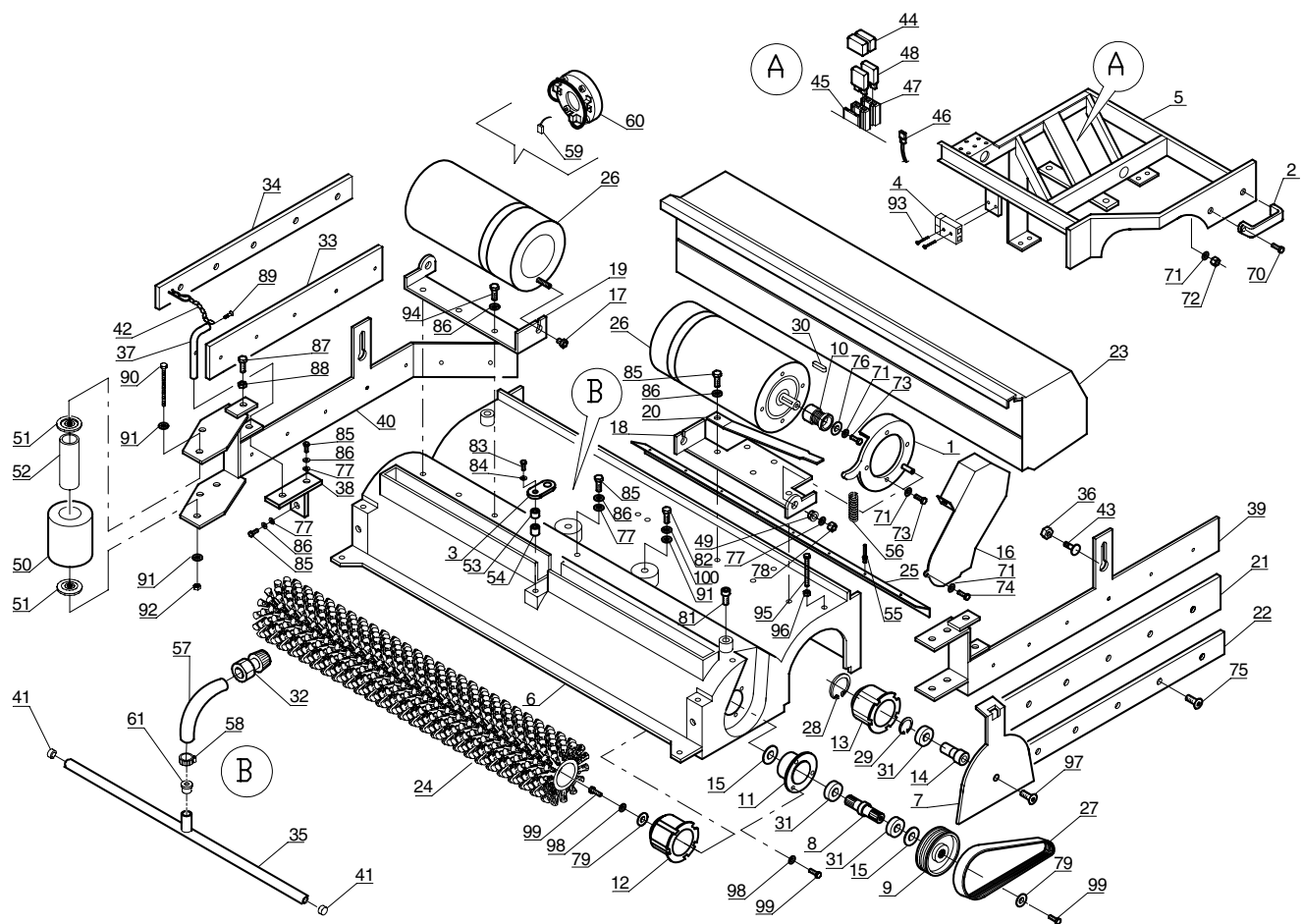


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Bemærkning	26	28	30
A 24	51295A	Cylindrical Brush	Bürste	Brosse	Børste, cylindrisk			2	
25	51559A	Blade	Leiste	Plaquette	Liste			1	
B 26	51560A	Motor	Motor	Moteur	Motor			2	
B 27	51561A	Belt	Riemen	Courroie	Rem			2	
28	32100	Seeger Circlip Ring	Seegerring	Serre clips	Seegerring			2	
29	7114167	Seeger Circlip Ring	Seegerring	Serre clips	Seegerring			2	
30	7114188	Key	Federkeil	Clavette	Feder			2	
C 31	19525	Bearing	Lager	Roulement	Leje			2	
32	51566A	Fitting	Verschraubung	Raccord	Forskrning			1	
33	51567A	Right Side Skirt	Spritzgummi	Bavette	Skørt, højre side			1	
A 34	51568A	Blade	Leiste	Plaquette	Liste			1	
C 35	51569A	Tube	Rohr	Tuyau	Rør			1	
36	51570A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke			2	
37	51571A	Spring Pin	Spannstift	Fourchette	Spændstift			2	
38	51572A	Coupling	Kupplung	Attaque	Kobling			2	
39	51573A	Support	Halterung	Support	Holder			1	
40	51574A	Support	Halterung	Support	Holder			1	
C 41	51575A	Plug	Pfropfen	Bouchon	Prop			2	
42	51576A	Chain	Kette	Chaine	Kæde			2	
43	1803170	Screw	Schraube	Vis	Bolt			2	
44	51578A	Cover	Deckel	Couvercle	Dæksel			2	
45	51579A	Support Plate	Stützplatte	Plaquette	Endestop			1	
46	51580A	Terminal	Klemme	Borne	Kabelsko			4	



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
B 47	51581A	Fuse Holder	Sicherungshalter	Porte-fusible	Sikringsholder			2	
B 48	51582A	Fuse, 40A	Sicherung	Fusible	Sikring			2	
49	51583A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning			2	
50	51584A	Wheel	Rad	Roue	Hjul			3	
51	51585A	Special Washer	Scheibe	Rondelle	Skive, speciel			6	
52	51586A	Pipe	Rohr	Tube	Rør			3	
53	51587A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke			1	
54	51588A	Spacer	Distanzhülse	Entretoise	Afstandsstykke			1	
55	15792	Rivet	Niet	Rivet	Nitte			9	
56	62885	Spring	Druckfeder	Ressort	Fjeder			2	
57	51591A	Hose	Schlauch	Tuyau	Slange			1	
58	1810191	Clamp	Schlauchschelle	Collier	Spændebånd			1	
B 59	51593A	Carbon Brush f. Motor	Kohlebürste	Carbon	Kul f. motor				
B 60	51594A	Carbon Brush Holder	Kohlbürstehalterung	Porte-charbon	Kulholder				
61	51595A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning			1	
70	1814629	Screw, M6x20	Schraube	Vis	Bolt				
71	1802875	Lock washer, Ø 6	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
72	33158	Lock nut, M6	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
73	1813690	Screw, M6 x 16	Schraube	Vis	Bolt				
74	19647	Screw, M6x10	Schraube	Vis	Bolt				
75	1802446	Screw, M5x16	Schraube	Vis	Bolt				
76	1800317	Washer, Ø 6x18	Scheibe	Rondelle	Skive				
77	14648	Washer, Ø 8x17	Scheibe	Rondelle	Skive				
78	1809920	Lock nut, M8	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				

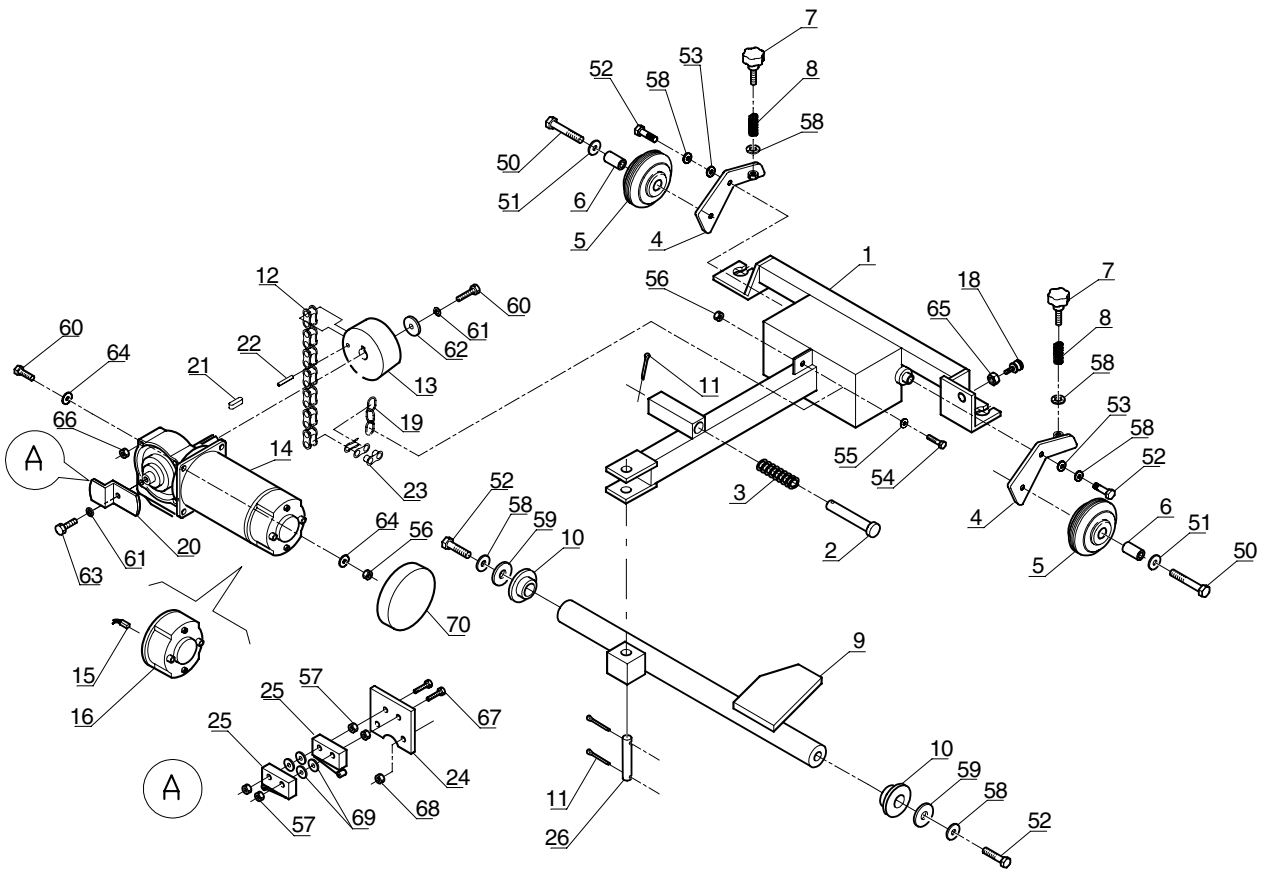
Cylindrical Brush Head 28



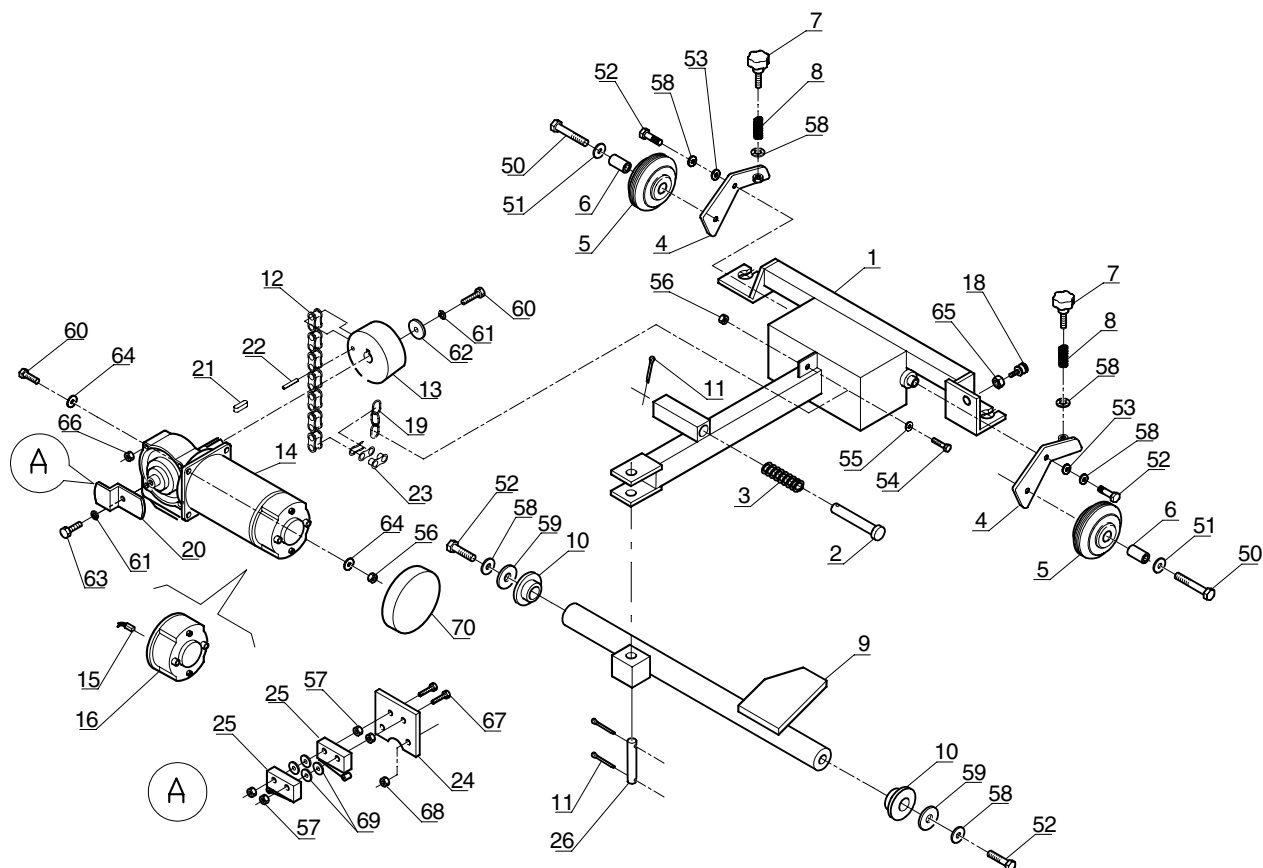
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
79	25535	Washer, Ø 6x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
81	1814632	Screw, M8x18	Schraube	Vis	Bolt				
82	32964	Screw	Schraube	Vis	Bolt				
83	34219	Screw, M5x25	Schraube	Vis	Bolt				
84	1807825	Lock Washer, Ø 5	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
85	31411	Screw, M8X20	Schraube	Vis	Bolt				
86	14649	Lock Washer, Ø 8	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
87	51154	Screw, M8x30	Schraube	Vis	Bolt				
88	1809920	Nut, M8	Mutter	Ecrou	Møtrik				
89	1805860	Screw, M4x12	Schraube	Vis	Bolt				
90	8930	Screw, M10x120	Schraube	Vis	Bolt				
91	1800440	Washer, 10x21	Scheibe	Rondelle	Skive				
92	1801257	Lock Nut, M10	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemotrik				
93	1813930	Screw, M3X16	Schraube	Vis	Bolt				
94	19810	Screw, M8x16	Schraube	Vis	Bolt				
95	1801737	Screw, M6x60	Schraube	Vis	Bolt				
96	17848	Nut, M6	Mutter	Ecrou	Møtrik				
97	9539	Screw, M10x16	Schraube	Vis	Bolt				
98	1802875	Lock Washer, Ø 6	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
99	25534	Screw, M6x12	Schraube	Vis	Bolt				
100	1800309	Lock Washer, Ø 10	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				

598 52 90 - ALTO - ENCORE RC - Feb. 2004

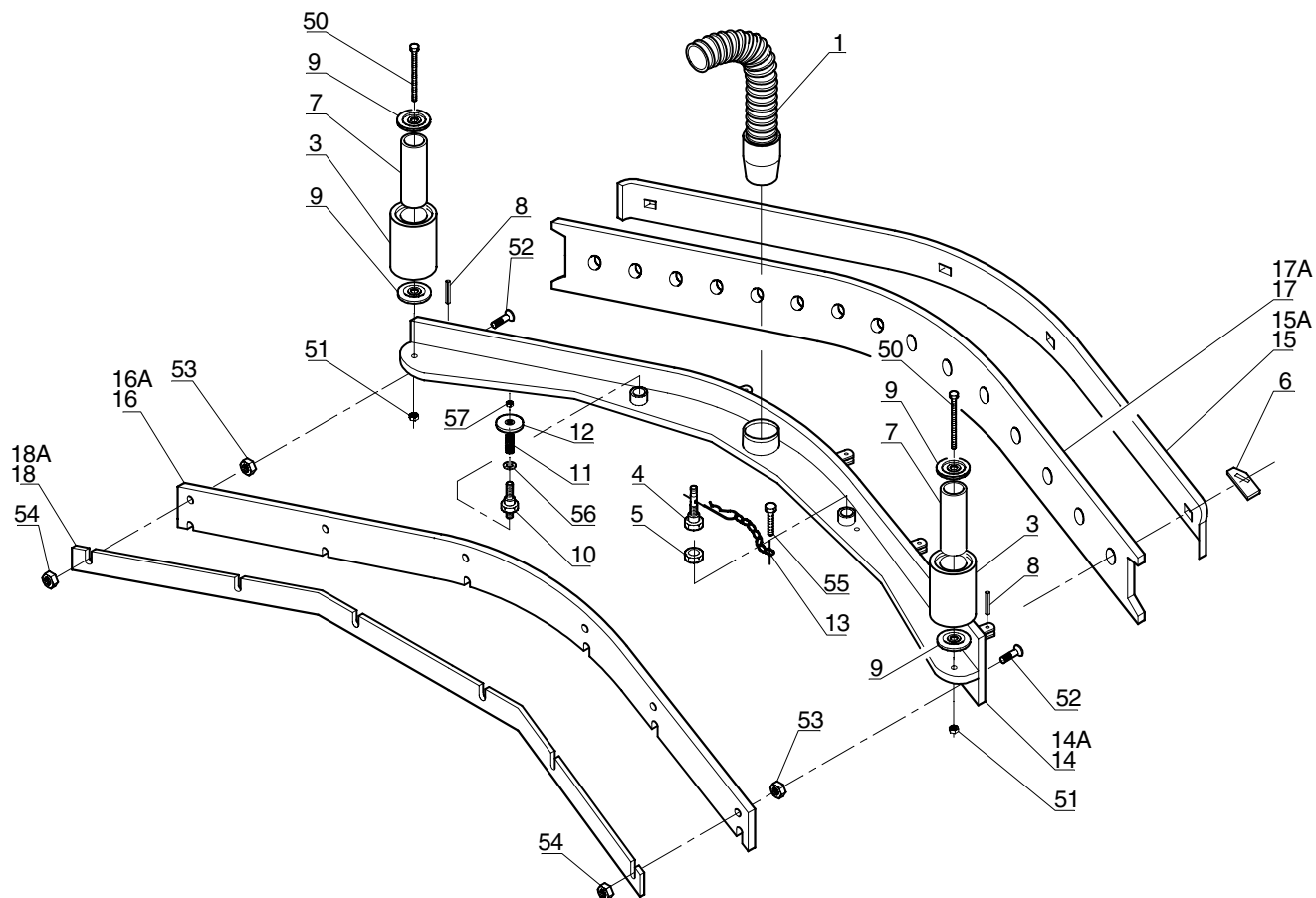
ATTENTION! - Lengths in metres - Please indicate required length when ordering! / ACHTUNG! - Meterware - Bitte bei Bestellung gewünschte Länge angeben!
 ATTENTION! - Longueurs par mètre - Préciser la longueur à la commande! / BEMÆRK! - Meterware - Vær venlig at oplyse længde ved bestilling!



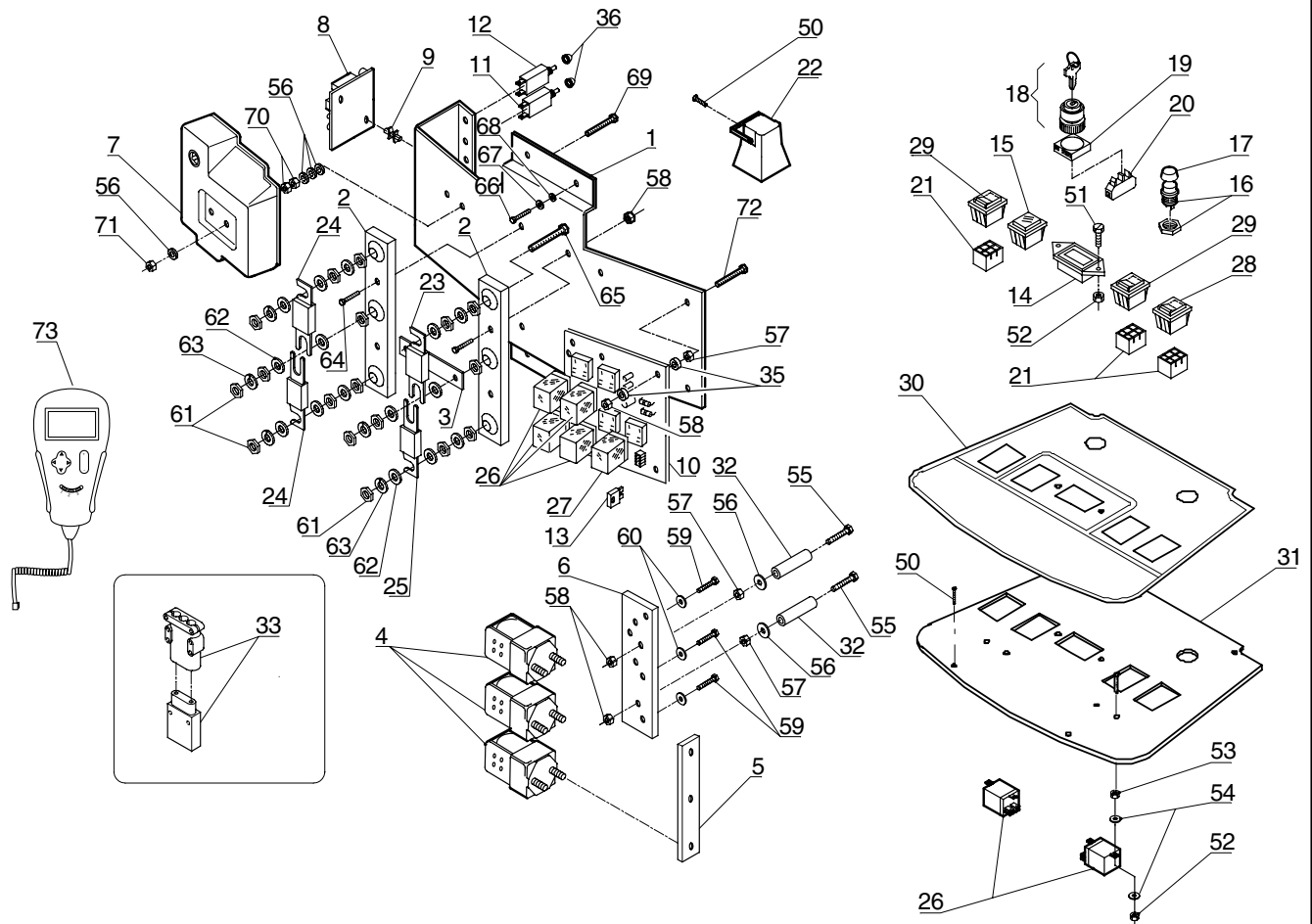
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
1	52197A	Arm	Arm	Bras	Arm		1	1	1
2	52198A	Pin	Bolzen	Axe	Bolt		1	1	1
3	52199A	Spring	Feder	Ressort	Fjeder		1	1	1
4	52220A	Wheel Support	Radhalter	Attaque	Hjulholder		2	2	2
C	5	51322A	Wheel, Squeegee	Rad	Roue	Hjul, sugefod	2	2	2
6	52221A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		2	2	2
C	7	52222A	Knob	Rendelschraube	Rommeau	Fingerskrue	2	2	2
C	8	62787	Spring	Feder	Ressort	Fjeder	2	2	2
9	52224A	Shaft	Lenkwelle	Arbre	Aksel		1	1	1
10	52225A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		2	2	2
11	31612	Split Pin	Spannstift	Goupille	Spændstift		3	3	3
12	52227A	Chain	Kette	Chaine	Kæde		1	1	1
13	52228A	Roller	Hebel	Levier	Rulle		1	1	1
B	14	52229A	Geared Motor	Getriebemotor	Moto-reducteur	Gearmotor	1	1	1
B	15	40228A	Carbon Brush f. Motor	Kohlebürste	Carbon	Kul f. gearmotor	2	2	2
B	16	52230A	Carbon Brush Holder	Halterung	Support	Kulholder	1	1	1
18	52231A	Squeegee Adjusting Screw	Justierschraube f. Wischer	Vis de réglage pour raclette	Justerskrue f. sugefod		1	1	1
19	52232A	Chain	Kette	Chaine	Kæde		1	1	1
20	52233A	Actuator, Switch	Hebel	Levier	Aktuatorarm f. microswitch		1	1	1
21	7114188	Key	Passfeder	Languelette	Feder		1	1	1
22	7114881	Spring Pin	Spannstift	Fourchette	Stift		1	1	1
23	51680A	Joint Chain	Kettenschloss	Attache rapid chaine	Kædesamleled		1	1	1
24	52237A	Support	Halterung	Support	Holder		1	1	1



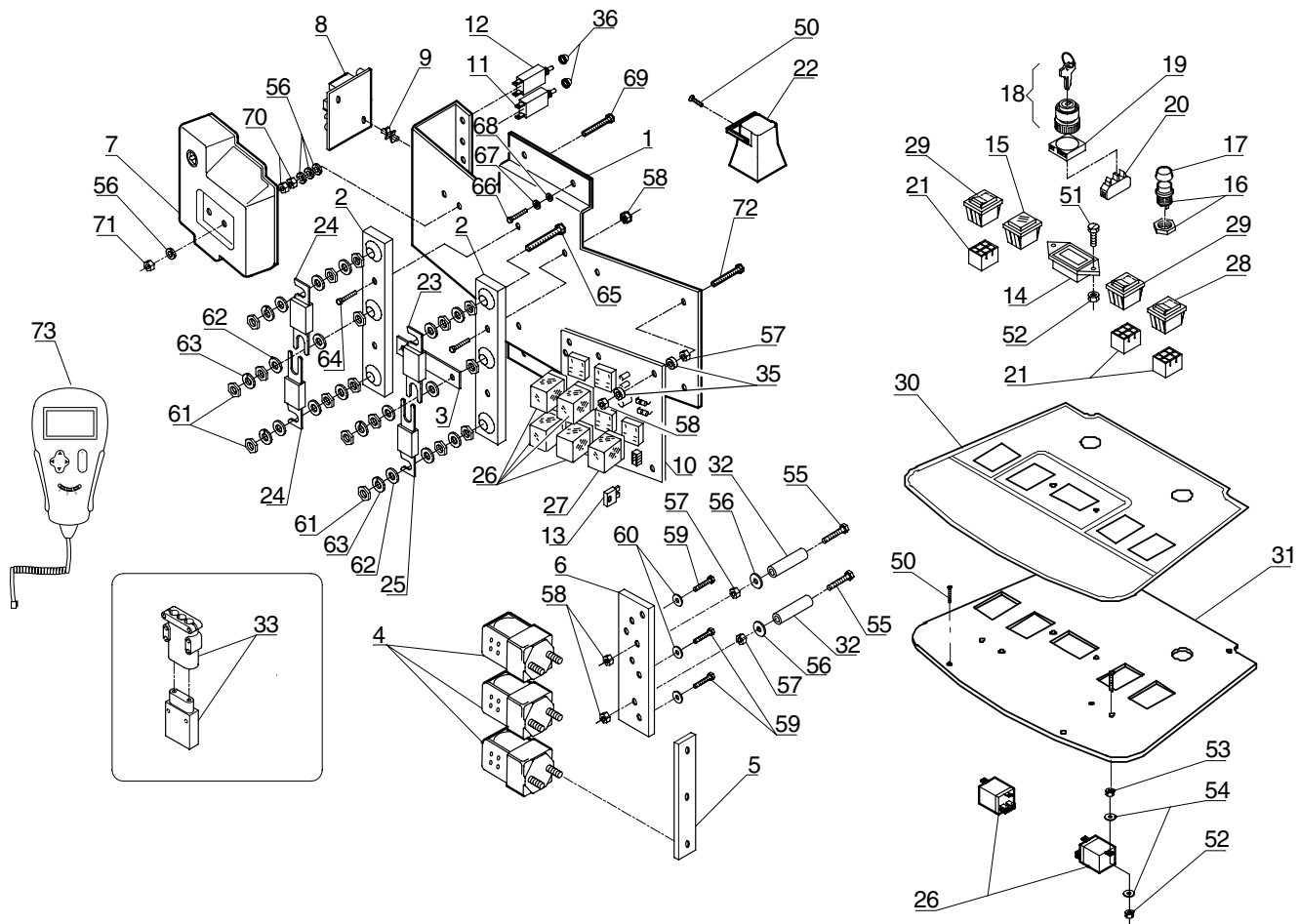
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
C 25	40231A	Microswitch	Mikroschalter	Microinterrupteur	Microswitch		2	2	2
26	52238A	Pin	Bolzen	Axe	Bolt		1	1	1
50	10201	Screw, M10x60	Schraube	Vis	Bolt				
51	1800317	Washer, Ø 10x21	Scheibe	Rondelle	Skive				
52	19810	Screw, M8x16	Schraube	Vis	Bolt				
53	34939	Washer, Ø 8x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
54	17847	Screw, M6x20	Schraube	Vis	Bolt				
55	1800440	Washer, Ø 6x18	Scheibe	Rondelle	Skive				
56	33158	Lock Nut, M6	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
57	15319	Nut, M4	Mutter	Ecrou	Møtrik				
58	14649	Washer, Ø 8	Scheibe	Rondelle	Skive				
59	7114149	Washer, Ø 8x32	Scheibe	Rondelle	Skive				
60	17847	Screw, M6x20	Schraube	Vis	Bolt				
61	1802875	Washer, Ø 6	Scheibe	Rondelle	Skive				
62	25535	Washer, Ø 6x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
63	1813690	Screw, M6x16	Schraube	Vis	Bolt				
64	1803378	Washer, Ø 6x12	Scheibe	Rondelle	Skive				
65	1801257	Nut, M10	Mutter	Ecrou	Møtrik				
66	18696	Nut, M5	Mutter	Ecrou	Møtrik				
67	11834	Screw, M4x50	Schraube	Vis	Bolt				
68	1801885	Lock Nut, M5	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
69	15498	Washer, Ø 5x10	Scheibe	Rondelle	Skive				
C 70	52474A	Cover, Squeegee Motor	Deckel	Couvercle	Dæksel, sugefodsmotor				



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
B	1	51738A Hose	Saugschlauch	Tuyau	Slange		1	1	1
	3	51584A Wheel	Rad	Roue	Hjul		2	2	2
C	4	51740A Stud	Gewindebolzen	Ecrou special	Stagbolt		1	1	1
	5	51741A Special Nut	Mutter	Ecrou	Møtrik, speciel		1	1	1
	6	51742A Locking Tap	Befestigungsauflage	Plaquette	Låsetap		4	4	4
	7	51586A Pipe	Rohr	Tuyau	Rør		2	2	2
	8	7114880 Spring Pin	Spannstift	Fourchette	Spændstift		4	4	4
	9	51585A Special Washer	Scheibe	Rondelle	Skive, speciel		4	4	4
C	10	51746A Stud	Gewindebolzen	Ecrou special	Stagbolt		1	1	1
	11	51747A Spring	Feder	Ressort	Fjeder		1	1	1
	12	51748A Adjusting Nut	Rändelmutter	Ecrou de reglage	Justermøtrik		1	1	1
A	13	51749A Chain with Pin	Kette mit Splint	Chaine	Kæde m. låsestift		1	1	1
	14	51750A 33" Squeegee Body	Saugfusskörper	Corps de suceur	Stel, sugefod		1		1
	14A	51751A 40" Squeegee Body	Saugfusskörper	Corps de suceur	Stel, sugefod			1	
	15	51752A 33" Rear Clamping Plate	Leiste, hinterer	Plaquette, arrière	Opspændingsplade, bag		1		
	15A	51753A 40" Rear Clamping Plate	Leiste, hinterer	Plaquette, arrière	Opspændingsplade, bag			1	1
A	16	51289A 33" Front Squeegee Blade	Vorderer Sauglippen	Bavette avant	Sugefodsgummi, front		1		
A	16A	51306A 40" Front Squeegee Blade	Vorderer Sauglippen	Bavette avant	Sugefodsgummi, front			1	1
A	17	51290A 33" Rear Squeegee Blade	Hinterer Sauglippen	Bavette arrière	Sugefodsgummi, bag		1		
A	17A	51307A 40" Rear Squeegee Blade	Hinterer Sauglippen	Bavette arrière	Sugefodsgummi, bag			1	1
	18	51754A 33" Front Clamping Plate	Leiste, vorderer	Plaquette, avant	Opspændingsplade, front		1		
	18A	51755A 40" Front Clamping Plate	Leiste, vorderer	Plaquette, avant	Opspændingsplade, front			1	1
	50	8930 Screw, M10x110	Schraube	Vis	Bolt				
	51	1801257 Lock Nut, M10	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
	52	24311 Screw, M6x25	Schraube	Vis	Bolt				
	53	17848 Nut, M6	Mutter	Ecrou	Møtrik				
	54	33158 Lock Nut, M6	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
	55	5189 Screw, M5x10	Schraube	Vis	Bolt				
	56	34939 Washer, Ø 8x24	Scheibe	Rondelle	Skive				
	57	1809920 Lock Nut, M8	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
-	51288A	33" Squeegee compl.	Saugfuss, kompl.	Suceur, compl.	Sugefod, kompl.		1		
-	51305A	40" Squeegee compl.	Saugfuss, kompl.	Suceur, compl.	Sugefod, kompl.			1	1

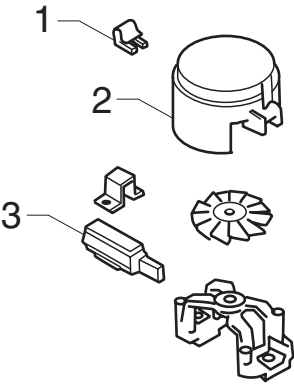


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
1	107115819	Panel	Blech	Panneau	Panel		1	1	1
2	51698A	Fuse holder	Sicherungshalter	Forté-fusible	Sikringsholder		2	2	2
3	51699A	Bridge	Verbindungsbrücke	Pontage	Forbindelsesbro		1	1	1
C 4	40224A	Contactor	Schütz	Contacteur	Kontaktor		3	3	3
5	51721A	Bridge	Verbindungsbrücke	Pontage	Forbindelsesbro		1	1	1
6	51722A	Support	Halterung	Attaque	Holder		1	1	1
C 7	40219A	Motor Controller	Elektronikkarte	Variateur électronique	Motor kontrollør		1	1	1
C 8	40220A	Battery Card	Kontrollrel. Batterien	Plaque contr. comm.	Batteri kontrollør		1	1	1
9	51723A	Coupler	Schnellverschluss	Accrochage	Kobling		2	2	2
C 10	40221A	Circuit board	Print	Circuit imprimé	Printkort		1	1	1
B 11	40235A	Circuit Breaker, 8A	Sicherheitschalter	Interrupteur de protection	Sikring		3	3	3
B 12	40236A	Circuit Breaker, 3.5A	Sicherheitschalter	Interrupteur de protection	Sikring		3	3	3
B 13	40241A	Fuse	Sicherung	Fusible	Sikring		3	3	3
C 14	51724A	Hour Meter	Stundenzähler	Compteur heures	Timetæller		1	1	1
C 15	40240A	Battery Meter	Batteriesignal	Témoin de batteries	Batterimåler		1	1	1
C 16	51725A	Switch	Schalter	Interrupteur	Kontakt		1	1	1
17	51726A	Protection Cap	Sicherheitkappe	Calotte de protection	Beskyttelseskappe		1	1	1
C 18	40238A	Switch, Key	Schalter, Schlüssel	Interrupteur, clé	Kontakt, nøgle		1	1	1
C 18A	80151A	Key	Schlüssel	Clé	Nøgle		1	1	1
19	40239A	Flange	Flansch	Flasque	Flange		1	1	1
C 20	40237A	Contact	Kontakt	Contact	Kontakt		1	1	1
21	51727A	Polarized Base	Polarisierter Sockel	Polarisée soubassement	Polariseret sokkel		3	3	3
C 22	51728A	Buzzer	Summer	Ronfleur	Bak alarm		1	1	1
B 23	40242A	Fuse, 35A	Sicherung	Fusible	Sikring		1	1	1
B 24	40243A	Fuse, 80A	Sicherung	Fusible	Sikring		2	2	2
B 25	40244A	Fuse, 160A	Sicherung	Fusible	Sikring		1	1	1
C 26	40223A	Relay, 24V 20A	Relais	Relais	Relæ		6	6	6
C 27	40222A	Relay, 24V 30A	Relais	Relais	Relæ		1	1	1
C 28	51729A	Switch, Momentary	Schalter	Interrupteur	Kontakt		1	1	1
C 29	51730A	Rocker Switch	Kippschalter	Contact à culbuteur	Vippekontakt		2	2	2
30	107115820	Decal	Schild	Etiquette	Skilt		1	1	1
31	107115821	Control Panel	Armaturen Brett	Tableau de commande	Instrumentpanel		1	1	1



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment			
						Bemerkung Remarque Bemærkning	26	28	30
32	51733A	Bushing	Buchse	Bague	Bøsning		2	2	2
33	7116083	Connector, 80A	Stecker	Connecteur	Connector		1	1	1
35	51736A	Washer, Ø 4x8x3 Nylon	Scheibe	Rondelle	Skive		8	8	8
36	51737A	Protection Cap	Sicherheitkappe	Calotte de protection	Beskyttelseskappe		6	6	6
50	1800804	Screw, Ø 4,2x16	Schraube	Vis	Bolt				
51	1813930	Screw, M3x16	Schraube	Vis	Bolt				
52	28992	Lock Nut, M3	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
53	1800168	Nut, M3	Mutter	Ecrou	Møtrik				
54	53628	Washer, Ø 4x8	Scheibe	Rondelle	Skive				
55	11834	Screw, M4x50	Schraube	Vis	Bolt				
56	15498	Washer, Ø 5x10	Scheibe	Rondelle	Skive				
57	15319	Nut, M4	Mutter	Ecrou	Møtrik				
58	50433	Lock Nut, M4	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
59	1800391	Screw	Schraube	Vis	Bolt				
60	1802982	Lock Washer, M4x6	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
61	1801257	Nut, M10	Mutter	Ecrou	Møtrik				
62	1800317	Washer, Ø 10	Scheibe	Rondelle	Skive				
63	1800309	Lock Washer, Ø 10	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
64	5185	Screw, M4x20	Schraube	Vis	Bolt				
65	50932	Screw, M10x40	Schraube	Vis	Bolt				
66	17847	Screw, M6x20	Schraube	Vis	Bolt				
67	1800903	Lock Washer, Ø 6	Haltescheibe	Disque de blocage	Låseskive				
68	1800440	Washer, Ø 6x12	Scheibe	Rondelle	Skive				
69	1806389	Screw, M5x30	Schraube	Vis	Bolt				
70	1801885	Nut, M5	Mutter	Ecrou	Møtrik				
71	1804285	Lock Nut, M5	Gegenmutter	Contre écrou	Låsemøtrik				
72	1805217	Screw, M4x20	Schraube	Vis	Bolt				
73	101106060	Programmer	Programmschalter	Programmateuer	Programvælger				

Vac Motor



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Bemærkning	26	28	30
B	1	51913A Clip (optional)	Klemme	Pince	Clips		2	2	2
C	2	54809A Housing	Gehäuse	Carter	Hus		1	1	1
B	3	40830A Carbon Brushes	Kohlebürste	Charbon	Motorkul		2	2	2

Accessories / Zubehör / Accessoires / Tilbehør

	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse				
	14607A	Care Kit	Pflegensatz	Kit d'entretien	Plejesæt				
	50478A	Polydur Protectant	Polydur Schutz	Protecteur en Polydur	Polydur beskyttelse				
	55420A	Kit, Grease Gun	Schmierpresse, Satz	Pistolet graisseur	Fedtsprøjte, sæt				

Brush Head Units and Pad / Brush Components Bürstenkopf und Pad / Bürstenkomponente Ensembles têtes de brosses et pièces pour tampons/brosses Børstehoved og pude / Børstekomponenter

	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse				
A	107114056	26" Brush Head Unit	26" Bürstenkopf (rotierend)	Ensemble tête de brosse 26"	26" Børstehoved (roterende)				
A	51283A	13" Pad Driver	13" Polsterführer	Porte-disque 13"	13" Pudefører				
A	51284A	13" Soft Poly. Brush	13" Weiche Poly.bürste	Brosse poly. souple 13"	13" Blød poly. børste				
A	51286A	13" Medium Poly. Brush	13" Mittlere Poly.bürste	Brosse poly. moyenne 13"	13" Medium poly. børste				
A	51285A	13" Heavy Poly. Brush	13" Kräftige Poly.bürste	Brosse poly. dure 13"	13" Kraftig poly. børste				
A	51287A	13" Super Grit Brush	13" Supergrobe Bürste	Brosse super abrasive 13"	13" Super grov børste				
	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse				
A	107114057	30" Brush Head Unit	30" Bürstenkopf (rotierend)	Ensemble tête de brosse 30"	30" Børstehoved (roterende)				
A	51300A	15" Pad Driver	15" Polsterführer	Porte-disque 15"	15" Pudefører				
A	51301A	15" Soft Poly. Brush	15" Weiche Poly.bürste	Brosse poly. souple 15"	15" Blød poly. børste				
A	51303A	15" Medium Poly. Brush	15" Mittlere Poly.bürste	Brosse poly. moyenne 15"	15" Medium poly. børste				
A	51302A	15" Heavy Poly. Brush	15" Kräftige Poly.bürste	Brosse poly. dure 15"	15" Kraftig poly. børste				
A	51304A	15" Super Grit Brush	15" Supergrobe Bürste	Brosse super abrasive 15"	15" Super grov børste				
	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse				
	107114055	28" Brush Head Unit	28" Bürstenkopf (zylindrisch)	Ensemble tête de brosse	28" Børstehoved (cylindrisk)				
	51295A	28" Polypropylene Brush	28" Polypropylenbürste (zyl.)	Brosse polypropylène 28"	28" Polypropylen børste				
	303000164	28" Tynex 1,2mm "hard"	28" Tynex 1,2mm "hart"	28" Tynex 1,2mm "dur"	28" Tynex 1,2mm "hård"				

Squeegee & Blades Saugfuß, komplett und Saugfußlippen Ensembles racleurs et lames de racleurs Sugefod komplet og sugefodsblad

	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse				
A	51288A	33" Squeegee Complete	33" Saugfuß, komplett	Ensemble racleur comp. 33"	33" Sugefod, kompl.				
A	51289A	Front Squeegee Blade	Vordere Saugfußlippen	Lame de racleur avant	Forreste sugefodsblad				
A	51290A	Rear Squeegee Blade	Hintere Saugfußlippen	Lame de racleur arrière	Bageste sugefodsblad				
	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse				
A	51305A	40" Squeegee Complete	40" Saugfuß, komplett	Ensemble racleur comp. 40"	40" Sugefod, kompl.				
A	51306A	Front Squeegee Blade	Vordere Saugfußlippen	Lame de racleur avant	Forreste sugefodsblad				
A	51307A	Rear Squeegee Blade	Hintere Saugfußlippen	Lame de racleur arrière	Bageste sugefodsblad				

Accessories / Zubehör / Accessoires / Tilbehør

Batteries Batterie Batterie Batteri

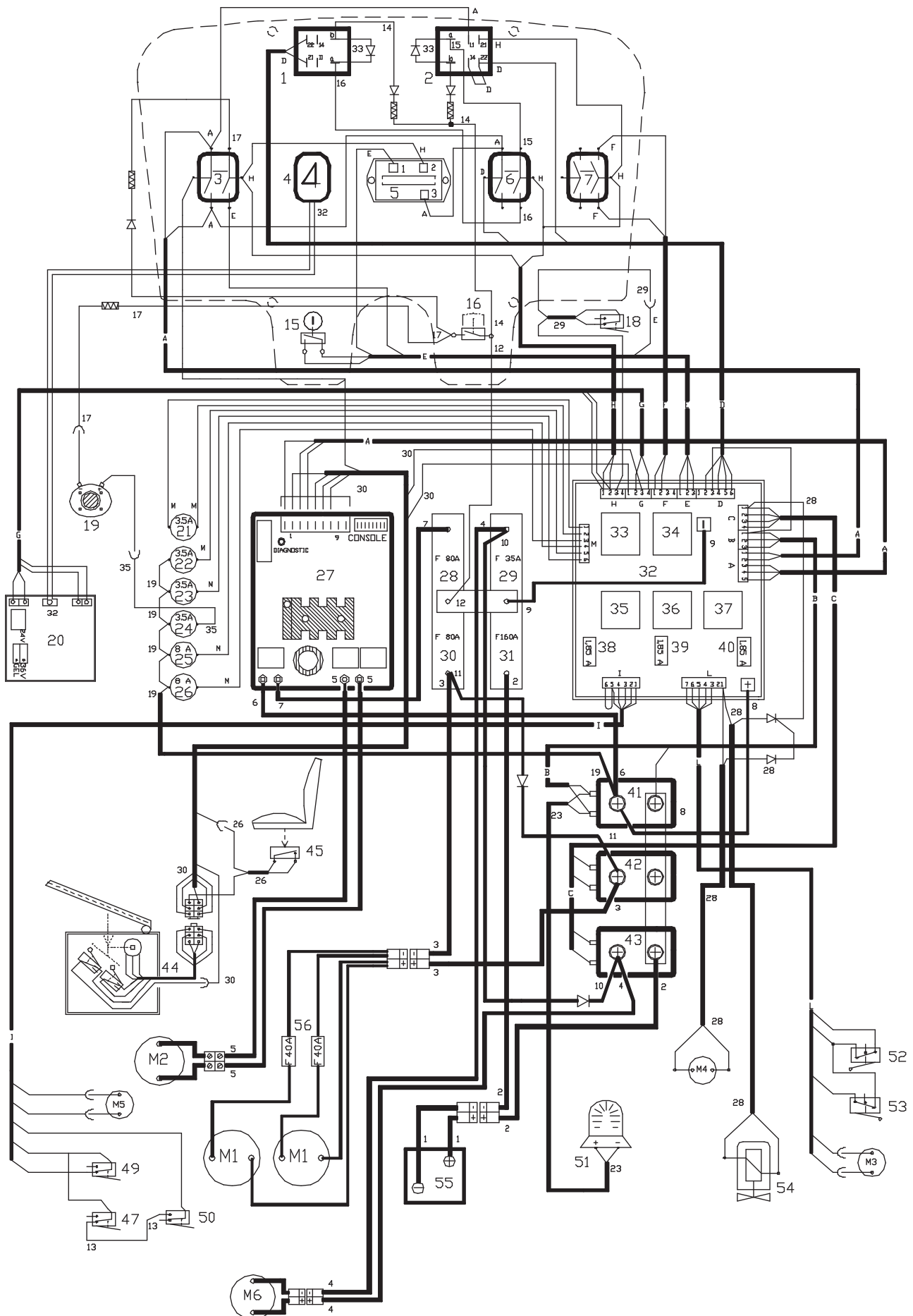
No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse
7116127	Battery 180Ah Maintenance free 6V	Batterie 180Ah Wartungsfreie 6V	Batterie 180Ah sans entretien 6V	Batteri 180Ah Vedligeholdelsesfri 6V
303000165	Battery 210Ah Semitraction 6V	Batterie 210Ah Semi-Traktions- 6V	Batterie 210 Ah de semi-traction 6V	Batteri 210Ah Semi traktion 6V
303000166	Battery 240Ah Semitraction in steel tray	Batterie 240Ah Semi-Traktions	Batterie 240Ah de semi-traction	Batteri 240Ah Semi traktion i stål bakke

Pads Pad Tampons Pude

	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse
A	976031	Pad 13" White	Pad 13" weiß	Tampons 13" blanc	Pude 13" hvid
A	976032	Pad 13" Red	Pad 13" rot	Tampons 13" rouge	Pude 13" rød
A	976034	Pad 13" Blue	Pad 13" blau	Tampons 13" bleu	Pude 13" blå
A	976035	Pad 13" Brown	Pad13" braun	Tampons 13" brune	Pude 13" brun
A	976142	Pad 13" Black	Pad 13" schwarz	Tampons 13" noir	Pude 13" sort
A	976042	Pad 15" White	Pad 15" weiß	Tampons 15" blanc	Pude 15" hvid
A	976043	Pad 15" Red	Pad 15" rot	Tampons 15" rouge	Pude 15" rød
A	976044	Pad 15" Blue	Pad 15" blau	Tampons 15" bleu	Pude 15" blå
A	976045	Pad 15" Brown	Pad 15" braun	Tampons 15" brune	Pude 15" brun
A	976150	Pad 15" Black	Pad 15" schwarz	Tampons 15" noir	Pude 15" sort

ENCORE RC 28"

Cylindric El-Diagram



ENCORE RC 28"

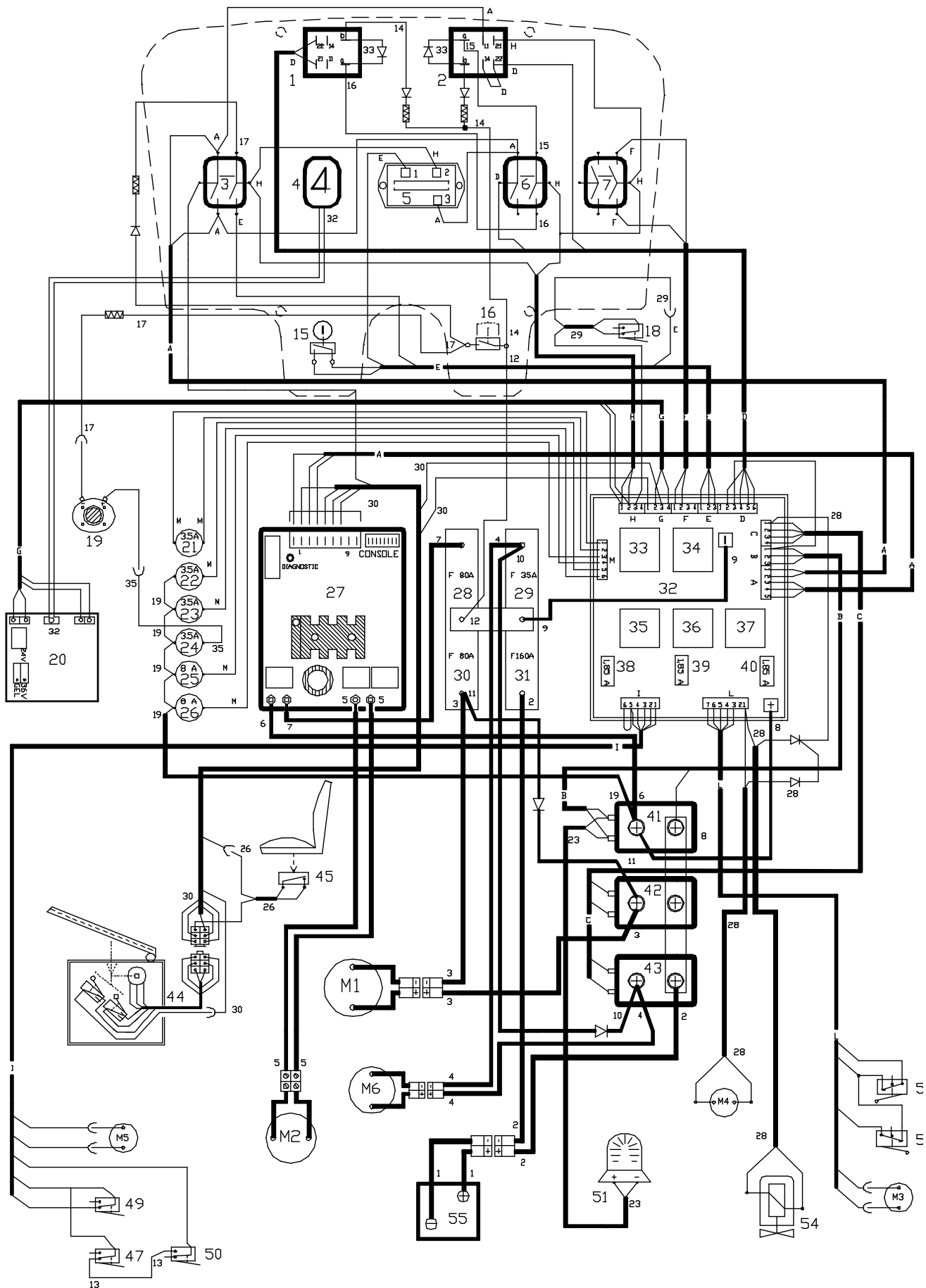
Cylindric El-Diagram

	COMPONENTS ELECTRICAL SYSTEM	COMPOSANTES SYSTEME ELECTRIQUE	TEILE ELEKTRISCHER ANLAGE	KOMPONENTER TIL ELEKTRISK SYSTEM
	Description	Denomination	Benennung	Betegnelsen
1	RELAY – SUCTION MOTOR	RELAIS - MOTEUR D'ASPIRATION	RELAIS – SAUGMOTOR	RELÆ - SUGEMOTOR
2	RELAY – AUTOMATIC/ SQUEEGEE UP	RELAIS - AUT/LEVÉE SUCEUR	RELAIS – AUTOMATISCH /HEBUNG SAUGFUSS	RELÆ – AUTOMATISK SUGEFOD OP
3	SWITCH - MOTION	SELECTEUR - MARCHE	SCHALTER -	KONTAKT FREM/BAK
4	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY
5	HOURLY METER DIGITAL	COMPTEUR HORAIRE DIGITAL	BETRIEBSSTUNDENZÄHLER DIGITAL	TIMETÆLLER DIGITAL
6	SWITCH – SQUEEGEE	SELECTEUR – SUCEUR	SCHALTER – SAUGFUSS	KONTAKT – SUGEFOD
7	TEMPORARY SWITCH – BRUSHES CONTROLS	TEMPORAIRE SELECTEUR -	ZEITWEILIGER SCHALTER -	KONTAKT BØRSTEKONTROL
15	CONTACT ON/OFF GENERAL KEY	CONTACT CLEF ON/OFF GENERAL KEY	KONTAKT ON/OFF – GENERALSCHLÜSSEL	KONTAKT ON/OF NØGLE
16	PUSH BUTTON – HORN	POUSOIR KLAXON	DRÜCKKNOPF - HUPE	TRYKKONTAKT HORN
18	MICROSWITCH - WATER VALVE	MICRO INTERRUPTEUR – VALVE	MIKROSCHALTER –	MICRO SWITCH VANDVENTIL
19	REVERSE MOTION BUZZER	RONFLEUR MARCHÉ ARRIÈRE	RUECKWAERTSFAHRENS UMMER	BAK - ALARM
20	BATTERY CHECK CARD	PLAQUE CONTRÔLE DE BATTERIES	KONTROLLELEMENT BATTERIEN	PRINT KORT BATTERIKONTROL
21	FLAT CIRCUIT BREAKER 3,5 – GENERAL	DISJONCTEUR PLAT 3,5A - GENERAL	FLACHER SCHALTER 3,5A - GENERAL	SIKRING 3,5A - GENERAL
22	FLAT CIRCUIT BREAKER 3,5A – TRACTION	DISJONCTEUR PLAT 3,5A - TRACTION	FLACHER SCHALTER 3,5A - ANTRIEB	SIKRING 3,5A - TRACTION
23	FLAT CIRCUIT BREAKER 3,5A – WATER	DISJONCTEUR PLAT 3,5A - EAU	FLACHER SCHALTER 3,5A - WASSER	SIKRING 3,5A - VAND
24	FLAT CIRCUIT BREAKER 3,5A – HORN	DISJONCTEUR PLAT 3,5A - KLAXON	FLACHER SCHALTER 3,5A - HUPE	SIKRING 3,5A - HORN
25	FLAT CIRCUIT BREAKER 8A - ACTUATOR BRUSHES BASE	DISJONCTEUR PLAT 8A - VERIN CARTER DE BROSSES	FLACHER SCHALTER 8A - HEBEKONTROLLE BÜRSTENGÄUßE	SIKRING 8A – ACTUATOR SKRUBDÆK
26	FLAT CIRCUIT BREAKER 8A - ACTUATOR SQUEEGEE	DISJONCTEUR PLAT 8A - VERIN SUCEUR	FLACHER SCHALTER 8A - HEBEKONTROLLE SAUGFUSS	SIKRING 8A – ACTUATOR SUGEFOD
27	CHOPPER CARD	VARIATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	KØRE MOTOR KONTROLLER
28	FUSE LAMELLAR 80A – CHOPPER CARD	FUSIBLE LAMELLAIRE 80A - VARIATEUR ELECTRONIQUE	LAMELLENSICHERUNG 80A – ELEKTRONIKKARTE	SIKRING 80A - KØRE MOTOR KONTROLLER
29	FUSE PROTECTED 35A – SUCTION MOTOR	FUSIBLE 35A - MOTEUR D'ASPIRATION	SICHERUNG GESCHÜTZT 35A – SAUGMOTOR	SIKRING 35A – SUGEMOTOR
30	FUSE LAMELLAR 80A – BRUSHES MOTOR	FUSIBLE LAMELLAIRE 80A - MOTEUR DE BROSSES	LAMELLENSICHERUNG 80A – BÜRSTENMOTOR	SIKRING 80A - BØRSTEMOTOR
31	FUSE 160A – GENERAL BATTERIES	FUSIBLE 160A – GENERAL BATTERIES	SICHERUNG 160A – GENERAL BATTERIEN	SIKRING 160A – HOVEDSIKRING
32	CHECK CARD FOR CONTROLS AND COMMANDS	PLAQUE ELECTRONIQUE DE CONTRÔLE ET DES COMMANDES	KONTROLL - UND STEUERUNGSKARTE	PRINT KORT FOR KONTROLLER & KOMMANDØR
33	RELAY – BRUSHES BASE UP	RELAIS - LEVÉE CARTER DE BROSSES	RELAIS – HEBUNG BÜRSTENGÄUßE	RELÆ – SKRUBDÆK OP
34	RELAY – SQUEEGEE UP	RELAIS – LEVÉE SUCEUR	RELAIS – HEBUNG SAUGFUSS	RELÆ - SUGEFOD OP
35	RELAY – BRUSHES BASE DOWN	RELAIS - DESCENTE CARTER DE BROSSES	RELAIS – SENKUNG BÜRSTENGÄUßE	RELÆ - SKRUBDÆK NED

	COMPONENTS ELECTRICAL SYSTEM	COMPOSANTES SYSTEME ELECTRIQUE	TEILE ELEKTRISCHER ANLAGE	KOMPONENTER TIL ELEKTRISK SYSTEM
	Description	Denomination	Benennung	Betegnelsen
36	RELAY – SQUEEGEE DOWN	RELAIS – DESCENTE SUCEUR	RELAIS – SENKUNG SAUGFUSS	RELÆ - SUGEFOD NED
37	RELAY – PUMP	RELAIS – PUMP	RELAIS – POMPE	RELÆ - PUMPE
38	FLAT CIRCUIT BREAKER 1,85 – CONTROL RELAY, BRUSHES BASE UP/DOWN	DISJONCTEUR PLAT 1,85A - COMMANDE LEVÉE/DESCENTE CARTER DE BROSSES	FLACHER SCHALTER 1,85A – BETÄTIGUNG HEBUNG/SENKUNG BÜRSTENGÄUßE	SIKRING 1,85A – KONTROLRELÆ SKRUBDÆK - OP/NED
39	FLAT CIRCUIT BREAKER 1,85 – CONTROL RELAY, SQUEEGEE UP/DOWN	DISJONCTEUR PLAT 1,85A - COMMANDE LEVÉE/DESCENTE SUCEUR	FLACHER SCHALTER 1,85A – BETÄTIGUNG HEBUNG/SENKUNG SAUGFUSS	SIKRING 1,85A – KONTROLRELÆ SUGEFOD - OP/NED
40	FLAT CIRCUIT BREAKER 1,85 – RELAY PUMP	DISJONCTEUR PLAT 1,85A - RELAIS PUMP	FLACHER SCHALTER 1,85A – RELAIS POMPE	SIKRING 1,85A – RELÆ PUMPE
41	REMOTE CONTROL SWITCH 36V – GENERAL	TELERUPTEUR 36V – GENERAL	GENERALSCHÜTZ 36V	RELÆ 36V GENERAL
42	REMOTE CONTROL SWITCH 36V – BRUSHES MOTOR	TELERUPTEUR 36V – MOTEUR DE BROSSES	SCHÜTZ 36V – BÜRSTENMOTOR	RELÆ 36V – BØRSTEMOTOR
43	REMOTE CONTROL SWITCH 36V – SUCTION MOTOR	TELERUPTEUR 36V – MOTEUR D'ASPIRATION	SCHÜTZ 36V – SAUGMOTOR	RELÆ 36V – SUGEMOTOR
44	FORWARD PEDAL			PEDAL, FREM/BAK
45	SWITCH SAFETY - OPERATOR SEAT	INTERRUPTEUR SECURITE SUR SIEGE OPERATEUR	DRÜCKKNOPFSCHALTER SICHERHEIT FAHRERSITZ	SÆDEKONTAKT
47	MICROSWITCH - MAXIMUM PRESSURE BASE DOWN	MICRO INTERRUPTEUR –	MIKROSCHALTER –	MICRO SWITCH –
49	MICROSWITCH - MAXIMUM BASE UP	MICRO INTERRUPTEUR –	MIKROSCHALTER –	MICRO SWITCH –
50	MICROSWITCH – MAXIMUM PRESSURE BASE DOWN	MICRO INTERRUPTEUR –	MIKROSCHALTER –	MICRO SWITCH –
51	FLASH LIGHT	CLIGNOUEUR	BLINKANLAGE	ROTORBLIK
52	MICROSWITCH 15A - SQUEEGEE UP	MICRO INTERRUPTEUR 15A – LEVÉE SUCEUR	MIKROSCHALTER 15A – HEBUNG SAUGFUSS	MICRO SWITCH 15A – SUGEFOD OP
53	MICROSWITCH 15A - SQUEEGEE DOWN	MICRO INTERRUPTEUR 15A – DESCENTE SUCEUR	MIKROSCHALTER 15A – SENKUNG SAUGFUSS	MICRO SWITCH 15A – SUGEFOD NED
54	SOLENOID VALVE	ELECTROVALVE	MAGNETVENTIL	MAGNETVENTIL
55	BATTERY	BATTERIE	BATTERIE	BATTERI
56	MAXIFUSE 40A - BRUSHES MOTOR	MAXIFUSIBLE 40A - MOTEUR DE BROSSES	MAXISICHERUNG 40A - BÜRSTENMOTOR	MAXISIKRING 40A - BØRSTEMOTOR
M1	BRUSHES MOTOR 36V – MAGNA 70	MOTEUR DE BROSSES 36V	BÜRSTENMOTOR 36V	BØRSTEMOTOR 36V
M2	GEARED MOTOR 36V – TRACTION	MOTO-REDUCTEUR 36V - TRACTION	GETRIEBEMOTOR 36V - ANTRIEB	GEARMOTOR 36V - FREMDRIFT
M3	GEARED MOTOR 36 V – SQUEEGEE	MOTO-REDUCTEUR 36V - SUCEUR	GETRIEBEMOTOR 36V - SAUGFUSS	GEARMOTOR 36V - SUGEFOD
M4	PUMP 36V	PUMP 36V	POMPE 36V	PUMPE 36V
M5	ACTUATOR BRUSHES BASE	VERIN CARTER DE BROSSES	HEBEKONTROLLE BÜRSTENGÄUßE	ACTUATOR SKRUBDÆK
M6	SUCTION MOTOR 36V	MOTEUR D'ASPIRATION 36V	SAUGMOTOR 36V	SUGEMOTOR 36V

ENCORE RC 26" & 30"

Disc Brush El-Diagram



ENCORE RC 26" & 30"

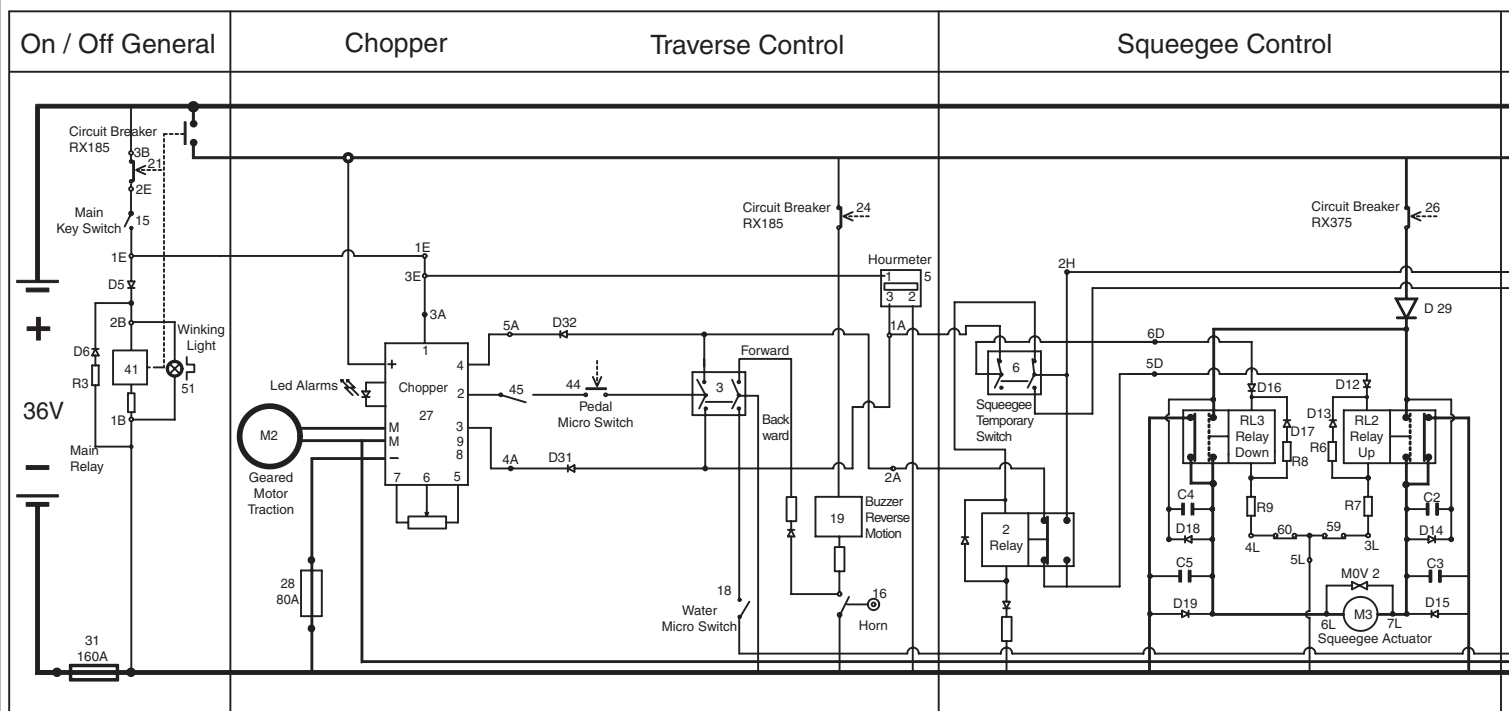
Disc Brush El-Diagram

	COMPONENTS ELECTRICAL SYSTEM	COMPOSANTES SYSTEME ELECTRIQUE	TEILE ELEKTRISCHER ANLAGE	KOMPONENTER TIL ELEKTRISK SYSTEM
	Description	Denomination	Benennung	Betegnelsel
1	RELAY - SUCTION MOTOR	RELAIS - MOTEUR D'ASPIRATION	RELAIS - SAUGMOTOR	RELÆ - SUGEMOTOR
2	RELAY - AUTOMATIC/ SQUEEGEE UP	RELAIS - AUT/LEVÉE SUCEUR	RELAIS - AUTOMATISCH/HEBUNG SAUGFUSS	RELÆ - AUTOMATISK SUGEFOD OP
3	SWITCH - MOTION	SELECTEUR - MARCHE	SCHALTER -	KONTAKT FREM/BAK
4	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY
5	HOURLY METER DIGITAL	COMPTEUR HORAIRE DIGITAL	BETRIEBSSTUNDENZÄHLER DIGITAL	TIMETÆLLER DIGITAL
6	SWITCH - SQUEEGEE	SELECTEUR - SUCEUR	SCHALTER - SAUGFUSS	KONTAKT - SUGEFOD
7	TEMPORARY SWITCH - BRUSHES CONTROLS	TEMPORAIRE SELECTEUR -	ZEITWEILIGER SCHALTER -	KONTAKT BØRSTEKONTROL
15	CONTACT ON/OFF GENERAL KEY	CONTACT CLEF ON/OFF	KONTAKT ON/OFF - GENERALSCHLUSSEL	KONTAKT ON/OFF NØGLE
16	PUSH BUTTON - HORN	POUSSOIR KLAXON	DRUCKKNOPF - HUPE	TRYKKONTAKT HORN
18	MICROSWITCH - WATER VALVE	MICRO INTERRUPTEUR -	MIKROSCHALTER -	MICRO SWITCH VANDVENTIL
19	REVERSE MOTION BUZZER	RONFLEUR MARCHE ARRIERE	RUECKWAERTSFAHRENS UMMER	BAK - ALARM
20	BATTERY CHECK CARD	PLAQUE CONTROLE DE BATTERIES	KONTROLLELEMENT BATTERIEN	PRINT KORT BATTERIKONTROL
21	FLAT CIRCUIT BREAKER 3.5 - GENERAL	DISJONCTEUR PLAT 3,5A - GENERAL	FLACHER SCHALTER 3,5A - GENERAL	SIKRING 3,5A - GENERAL
22	FLAT CIRCUIT BREAKER 3.5A - TRACTION	DISJONCTEUR PLAT 3,5A - TRACTION	FLACHER SCHALTER 3,5A - ANTRIEB	SIKRING 3,5A - TRACTION
23	FLAT CIRCUIT BREAKER 3.5A - WATER	DISJONCTEUR PLAT 3,5A - EAU	FLACHER SCHALTER 3,5A - WASSEN	SIKRING 3,5A - VAND
24	FLAT CIRCUIT BREAKER 3.5A - HORN	DISJONCTEUR PLAT 3,5A - KLAXON	FLACHER SCHALTER 3,5A - HUPE	SIKRING 3,5A - HORN
25	FLAT CIRCUIT BREAKER 8A - ACTUATOR BRUSHES BASE	DISJONCTEUR PLAT 8A - VERIN CARTER DE BROSSES	FLACHER SCHALTER 8A - HEBEKONTROLLE BÜRSTENGEHÄUSE	SIKRING 8A - ACTUATOR SKRUBDÆK
26	FLAT CIRCUIT BREAKER 8A - ACTUATOR SQUEEGEE	DISJONCTEUR PLAT 8A - VERIN SUCEUR	FLACHER SCHALTER 8A - HEBEKONTROLLE SAUGFUSS	SIKRING 8A - ACTUATOR SUGEFOD
27	CHOPPER CARD	VARIATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	KØRE MOTOR KONTROLLER
28	FUSE LAMELLAR 80A - CHOPPER CARD	FUSIBLE LAMELLAIRE 80A - VARIATEUR ELECTRONIQUE	LAMELLENSICHERUNG 80A - ELEKTRONIKKARTE	SIKRING 80A - KØRE MOTOR KONTROLLER
29	FUSE PROTECTED 35A - SUCTION MOTOR	FUSIBLE 35A - MOTEUR D'ASPIRATION	SICHERUNG GESCHÜTZT 35A - SAUGMOTOR	SIKRING 35A - SUGEMOTOR
30	FUSE LAMELLAR 80A - BRUSHES MOTOR	FUSIBLE LAMELLAIRE 80A - MOTEUR DE BROSSES	LAMELLENSICHERUNG 80A - BÜRSTENMOTOR	SIKRING 80A - BØRSTEMOTOR
31	FUSE 160A - GENERAL BATTERIES	FUSIBLE 160A - GENERAL BATTERIES	SICHERUNG 160A - GENERAL BATTERIEN	SIKRING 160A - HOVEDSIKRING
32	CHECK CARD FOR CONTROLS AND COMMANDS	PLAQUE ELECTRONIQUE DE CONTROLE ET DES COMMANDES	KONTROLL - UND STEUERUNGSKARTE	PRINT KORT FOR KONTROLLER & KOMMANDOER
33	RELAY - BRUSHES BASE UP	RELAIS - LEVEE CARTER DE BROSSES	RELAIS - HEBUNG BÜRSTENGEHÄUSE	RELÆ - SKRUBDÆK OP
34	RELAY - SQUEEGEE UP	RELAIS - LEVEE SUCEUR	RELAIS - HEBUNG SAUGFUSS	RELÆ - SUGEFOD OP
35	RELAY - BRUSHES BASE DOWN	RELAIS - DESCENTE CARTER DE BROSSES	RELAIS - SENKUNG BÜRSTENGEHÄUSE	RELÆ - SKRUBDÆK NED

	COMPONENTS ELECTRICAL SYSTEM	COMPOSANTES SYSTEME ELECTRIQUE	TEILE ELEKTRISCHER ANLAGE	KOMPONENTER TIL ELEKTRISK SYSTEM
	Description	Denomination	Benennung	Betegnelsel
36	RELAY - SQUEEGEE DOWN	RELAIS - DESCENTE SUCEUR	RELAIS - SENKUNG SAUGFUSS	RELÆ - SUGEFOD NED
37	RELAY - PUMP	RELAIS - POMPE	RELAIS - POMPE	RELÆ - PUMPE
38	FLAT CIRCUIT BREAKER 1.85 - CONTROL RELAY, BRUSHES BASE UP/DOWN	DISJONCTEUR PLAT 1,85A - COMMANDE LEVEE/DESCENTE CARTER DE BROSSES	FLACHER SCHALTER 1,85A - BETÄTIGUNG HEBUNG/SENKUNG BÜRSTENGEHÄUSE	SIKRING 1,85A - KONTROLRELÆ SKRUBDÆK - OP/NED
39	FLAT CIRCUIT BREAKER 1.85 - CONTROL RELAY, SQUEEGEE UP/DOWN	DISJONCTEUR PLAT 1,85A - COMMANDE LEVEE/DESCENTE SUCEUR	FLACHER SCHALTER 1,85A - BETÄTIGUNG HEBUNG/SENKUNG SAUGFUSS	SIKRING 1,85A - KONTROLRELÆ SUGEFOD - OP/NED
40	FLAT CIRCUIT BREAKER 1.85 - RELAY PUMP	DISJONCTEUR PLAT 1,85A - RELAIS PUMPE	FLACHER SCHALTER 1,85A - RELAIS POMPE	SIKRING 1,85A - RELÆ PUMPE
41	REMOTE CONTROL SWITCH 36V - GENERAL	TELERUPTEUR 36V - GENERAL	GENERALSCHÜTZ 36V	RELÆ 36V GENERAL
42	REMOTE CONTROL SWITCH 36V - BRUSHES MOTOR	TELERUPTEUR 36V - MOTEUR DE BROSSES	SCHÜTZ 36V - BÜRSTENMOTOR	RELÆ 36V - BØRSTEMOTOR
43	REMOTE CONTROL SWITCH 36V - SUCTION MOTOR	TELERUPTEUR 36V - MOTEUR D'ASPIRATION	SCHÜTZ 36V - SAUGMOTOR	RELÆ 36V - SUGEMOTOR
44	FORWARD PEDAL	PEDAL	PEDAL	PEDAL, FREM/BAK
45	SWITCH SAFETY - OPERATOR SEAT	INTERRUPTEUR SECURITE SUR SIEGE	DRUCKKNOPFSCHALTER SICHERHEIT FAHRERSITZ	SÆDEKONTAKT
47	MICROSWITCH - MAXIMUM PRESSURE BASE DOWN	MICRO INTERRUPTEUR -	MIKROSCHALTER -	MICRO SWITCH -
49	MICROSWITCH - MAXIMUM BASE UP	MICRO INTERRUPTEUR -	MIKROSCHALTER -	MICRO SWITCH -
50	MICROSWITCH - MAXIMUM PRESSURE BASE DOWN	MICRO INTERRUPTEUR -	MIKROSCHALTER -	MICRO SWITCH -
51	FLASH LIGHT	CLIGNOUTEUR	BLINKANLAGE	ROTORBLIK
52	MICROSWITCH 15A - SQUEEGEE UP	MICRO INTERRUPTEUR 15A - LEVEE SUCEUR	MIKROSCHALTER 15A - HEBUNG SAUGFUSS	MICRO SWITCH 15A - SUGEFOD OP
53	MICROSWITCH 15A - SQUEEGEE DOWN	MICRO INTERRUPTEUR 15A - DESCENTE SUCEUR	MIKROSCHALTER 15A - SENKUNG SAUGFUSS	MICRO SWITCH 15A - SUGEFOD NED
54	SOLENOID VALVE	ELECTROVALVE	MAGNETVENTIL	MAGNETVENTIL
55	BATTERY	BATTERIE	BATTERIE	BATTERI
M1	BRUSHES MOTOR 36V -	MOTEUR DE BROSSES 36V	BÜRSTENMOTOR 36V	BØRSTEMOTOR 36V
M2	GEARED MOTOR 36V - TRACTION	MOTO-REDUCTEUR 36V - TRACTION	GETRIEBEMOTOR 36V - ANTRIEB	GEARMOTOR 36V - FREMDRIFT
M3	GEARED MOTOR 36V - SQUEEGEE	MOTO-REDUCTEUR 36V - SUCEUR	GETRIEBEMOTOR 36V - SAUGFUSS	GEARMOTOR 36V - SUGEFOD
M4	PUMP 36V	PUMPE 36V	POMPE 36V	PUMPE 36V
M5	ACTUATOR BRUSHES BASE	VERIN CARTER DE BROSSES	HEBEKONTROLLE BÜRSTENGEHÄUSE	ACTUATOR SKRUBDÆK
M6	SUCTION MOTOR 36V	MOTEUR D'ASPIRATION 36V	SAUGMOTOR 36V	SUGEMOTOR 36V

ENCORE RO

Functiona



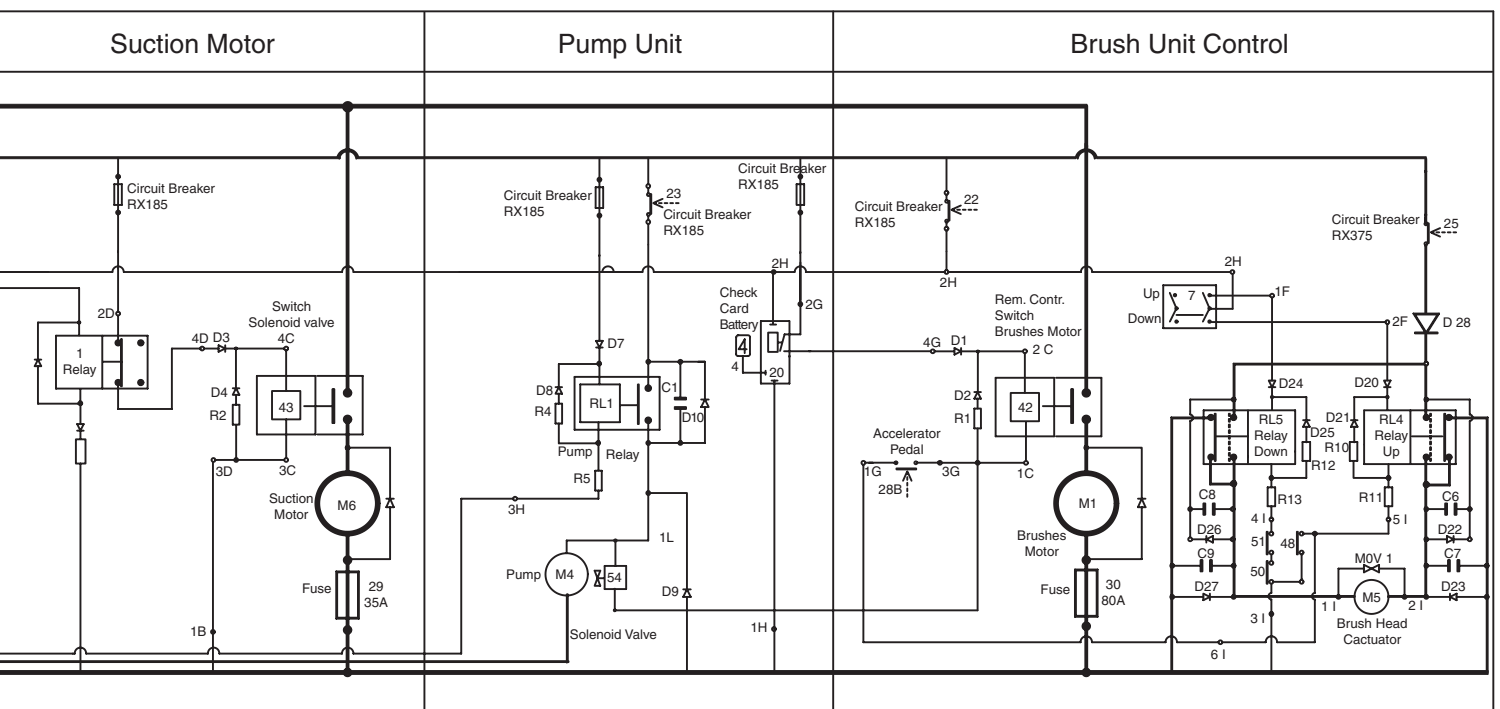
Color Legend

- 1, 2, = Components
- 1A, 2A, = Check Card Control Connections
- R1, D1, = Control CheckCard Components
- 1, 2 = Chopper Card Connections

- _____ = Positive
- _____ = Negative

C 26" & 30"

al Scheme



Recommended spare parts

A-Parts:

Wearing parts. The recommended stock size is: [Number of machines x 1.2 x years] or min. 1.

These parts are typical: Brushes, brooms, flaps, filters, squeegee blades, ect.

B-Parts:

Heavy used parts. The recommended stock size is: [Number of machines x 0.6 x years] or min. 1.

These parts are typical: Hydraulic valves, fuses, circuit breakers, seal kits, belts, carbon brushes, motors, hoses, etc.

C-Parts:

Important parts to run the machine. The recommended stock size is: [Number of machines x 0.1 x years] or min. 1.

These parts are typical: Electrical parts, relays, switches, wheels, etc.

Empfohlene Ersatzteile

A-Teile:

Verschleissteile. Empfohlene Lagerstückzahl: [Anzahl der Maschinen x 1,2 x Jahre] oder min. 1.

Diese Teile sind typisch: Bürsten aller Art, Filter, Staubklappen, Gummilamellen, etc.

B-Teile:

Schwer beanpruchte Teile. Empfohlene Lagerstückzahl: [Anzahl der Maschinen x 0,6 x Jahre] oder min. 1.

Diese Teile sind typisch: Hydraulische Ventile, Sicherungen, Stromunterbrecher, Dichtungssätze, Riemen, Kohlebürsten, etc.

C-Teile:

Zum Betrieb der Maschine wichtige Teile. Empfohlene Lagerstückzahl: [Anzahl der Maschinen x 0,1 x Jahre] oder min. 1.

Diese Teile sind typisch: Elektrische Teile, Relais, Schalter, Schläuche, Räder, etc.

Anbefalede reservedele

A-Parts:

Sliddele. Anbefalet lagerstørrelse: [Antal maskiner x 1,2 x år] eller min. 1.

Disse dele er typisk: Skrubbepørster, fejekoste, kapper, filtre, sugegummiblade m.v.

B-Parts:

Hårdt belastede dele. Anbefalet lagerstørrelse: [Antal maskiner x 0,6 x år] eller min. 1.

Disse dele er typisk: Hydrauliske ventiler, sikringer, automatsikringer, pakningssæt, remme, kulbørster m.v.

C-Parts:

Vigtige dele for at maskinen kører. Anbefalet lagerstørrelse: [Antal maskiner x 0,1 x år] eller min. 1.

Disse dele er typisk: El-dele, relæer, kontakter, motorer, slanger, hjul m.v.